

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

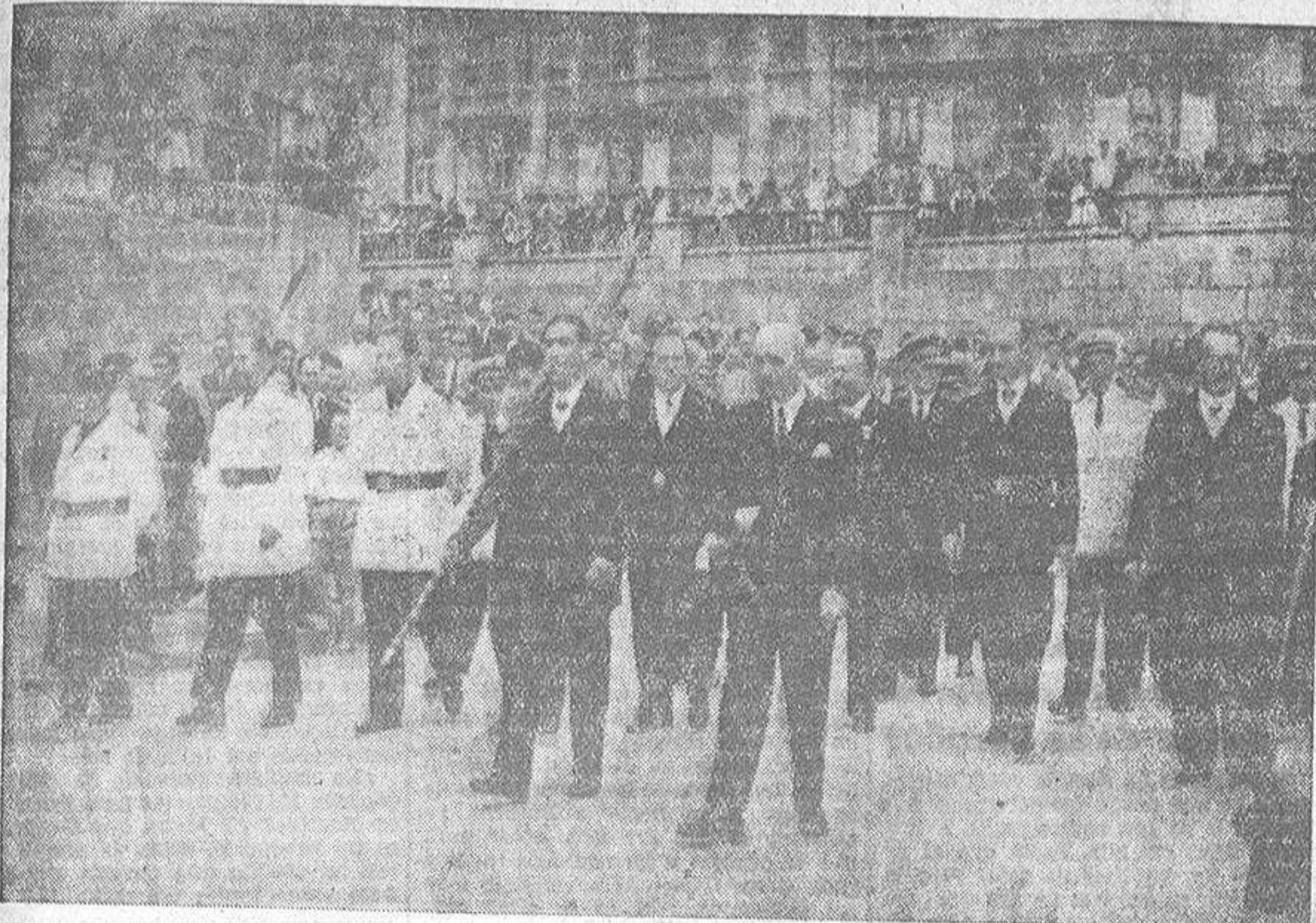
INTEGRADA EN EL SINDICATO VERTICAL DEL PAPEL, PRENSA Y ARTES GRAFICAS

Año XIII.— Número 718.— Avenida de Rubina, 16.

LUNES, 3 DE AGOSTO DE 1953

Precio: 75 céntimos ejemplar

## La Coruña renovó ayer su Voto a la Virgen del Rosario



Una vez acabada la solemne Función del Voto, el Ayuntamiento en corporación regresa al Palacio Municipal (Foto BLANCO.)

### Ofició de pontifical y pronunció un sermón el Cardenal Quiroga Palacios

### El templo de San Jorge estuvo abarrotado de fieles

(INFORMACION EN LA PAGINA SEXTA)

## Qué bonita es La Coruña

POCOS pueblos como el nuestro tienen una tan larga historia. Si las luchas de Hércules y Gerión son leyendas de seres mitológicos pasadas a la literatura universal, los iberos y los celtas las han querido recoger, tallando en piedra la calavera y las tibias del escudo de La Coruña, y dedicando una de las torres más antiguas del mundo, el gigante Hércules, cuyas hazañas han pasado a la leyenda, y cuyas luchas han llenado de asombro las edades primitivas.

Nuestro pueblo aparece en la leyenda, luchando; discuten más tarde en nuestras tierras iberos y celtas, sin eliminar éstas a aquéllas, aunque sí dominándolas. Y después se producen las frecuentes invasiones y luchas, una de las cuales, quizás la más gloriosa, ha conmemorado ayer nuestra ciudad.

Somos, pues, un pueblo de luchadores. Luchamos por pundonor, por patriotismo, por gallardía. Y nuestra voz fuerte y tonante domina en todas las ocasiones y se hace oír y respetar en todas las edades de la Historia.

Pero al mismo tiempo, somos un pueblo femenino. En los hombres como en los pueblos, se dan esos contrastes con mucha frecuencia. En nuestra misma ciudad salta a la vista el rudo contraste de las dos curvas de nuestra geografía. La del Orzán, fuerte, tonante, iracunda, luchadora, en constante movimiento, guiada por la luz del famoso gigante, vencedor de los propios dioses, y símbolo de la ciudad en sus luchas a través del tiempo.

Y la de la bahía, dulce, agarimosa, callada, salpicada de playas somnolientas y de puentes tendidos en sus orillas, para atraer a sus vecinos y regalarlos con el dulce encanto de sus hechizos. Así está el Relleno, esmaltado de parques, de sombras, de colores, a los que el asfalto de nuestros Cantones, únicos en el Atlántico, no restó elegancia, sino que le imprimió un señorio que es admirativo para el indígena como el forastero, y un motivo de orgullo para todo buen gallego.

“¡Qué bonito es La Coruña!” He aquí la frase consagrada de todos cuantos nos visitan, que son tantos como los que nos admiran. Ayer La Coruña exhibió sus gaitas eternamente nupciales, porque como es coqueta, se desposa con todos y cada uno de los forasteros, y les da el flechazo de sus provocativos encantos a pesar de que los elementos se nos habían colocado, si no enfrente, cuando menos se nos habían prometido poco favorables.

Por sus calles, ya desde las primeras horas, discurrían millares de vecinos y millares de forasteros, que recibían las primeras notas de las diáfnas con el alborozo clásico y peculiar de todo buen coruñés. ¡Todos se echaron a la calle! No importó que esa niebla —que en Galicia ha pasado por el tamiz del diccionario, recibiendo nombres distintos, que según los sibilas de la meteorología racial responden a estados distintos del agua— tratase de aguar nuestra veterana y clásica alegría. Bajo un paraguas o una gabardina también puede hacerse coruñésimo, y ayer hubo que hacerlo en los portales y soportales, en los restaurantes y cafés, donde se pudo encontrar un hueco para situarse y divertirse todo lo posible, y casi diríamos que inextinguiblemente.

Las representaciones oficiales, mientras tanto, se prosternaban reverentes ante la dulce Patrona de La Coruña, para quien, un fraile gallego y coruñés había compuesto la más hermosa...

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

## Premio Pérez Lugín 1953

### Exaltación de Galicia a través de sus pintores

La Asociación de la Prensa de La Coruña abre un concurso para premiar el mejor artículo sobre un tema ensalzando a Galicia a través de sus pintores, a fin de otorgar el premio tradicional Pérez Lugín.

#### BASES

Primera.—Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

Segunda.—Durante el mes de agosto podrán ser enviados los originales, en sobre lacrado, a la Asociación de la Prensa (Linares Rivas, 14-2º). Cada sobre ostentará un lema que habrá de servir para identificar al autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio, figurarán en el interior de otro sobre. Es imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

Tercera.—Al autor galardonado se le entregará el premio de mil pesetas.

Cuarta.—El premio será adjudicado el día 5 de septiembre, aniversario de la muerte de D. Alejandro Pérez Lugín, periodista insignie, autor de “La Casa de la Troya”.

Quinta.—El fallo es inapelable. No se devolverán los originales, ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

Sexta.—Es condición indispensable que el autor premiado sea gallego. Si no concurren autores gallegos, se premiará el mejor trabajo, aun cuando su autor no lo sea.

## Nuevos disturbios entre la policía roja y los alemanes orientales

### Los comunistas impiden el acceso al Berlín occidental

BERLIN, 2.—Nuevos disturbios entre la policía roja y la población del sector oriental de Berlín se han producido en Magdeburgo, Koenigswusterhas, Lowenberg y otros empalmes ferroviarios.

La policía comunista detuvo todos los trenes que marchaban en dirección a la ciudad, comprobando documentos de identidad y ordenando a los viajeros que se bajasen de los trenes, si no podían demostrar que no iban a Berlín occidental para recoger paquetes de víveres. También registró la policía comunista todos los trenes procedentes de Berlín y se incautó de todos los paquetes con víveres.

Los trenes de larga distancia fueron detenidos en las estaciones fuera de la frontera de la ciudad.—(EFE).

#### CHOQUES CON LA POLICIA

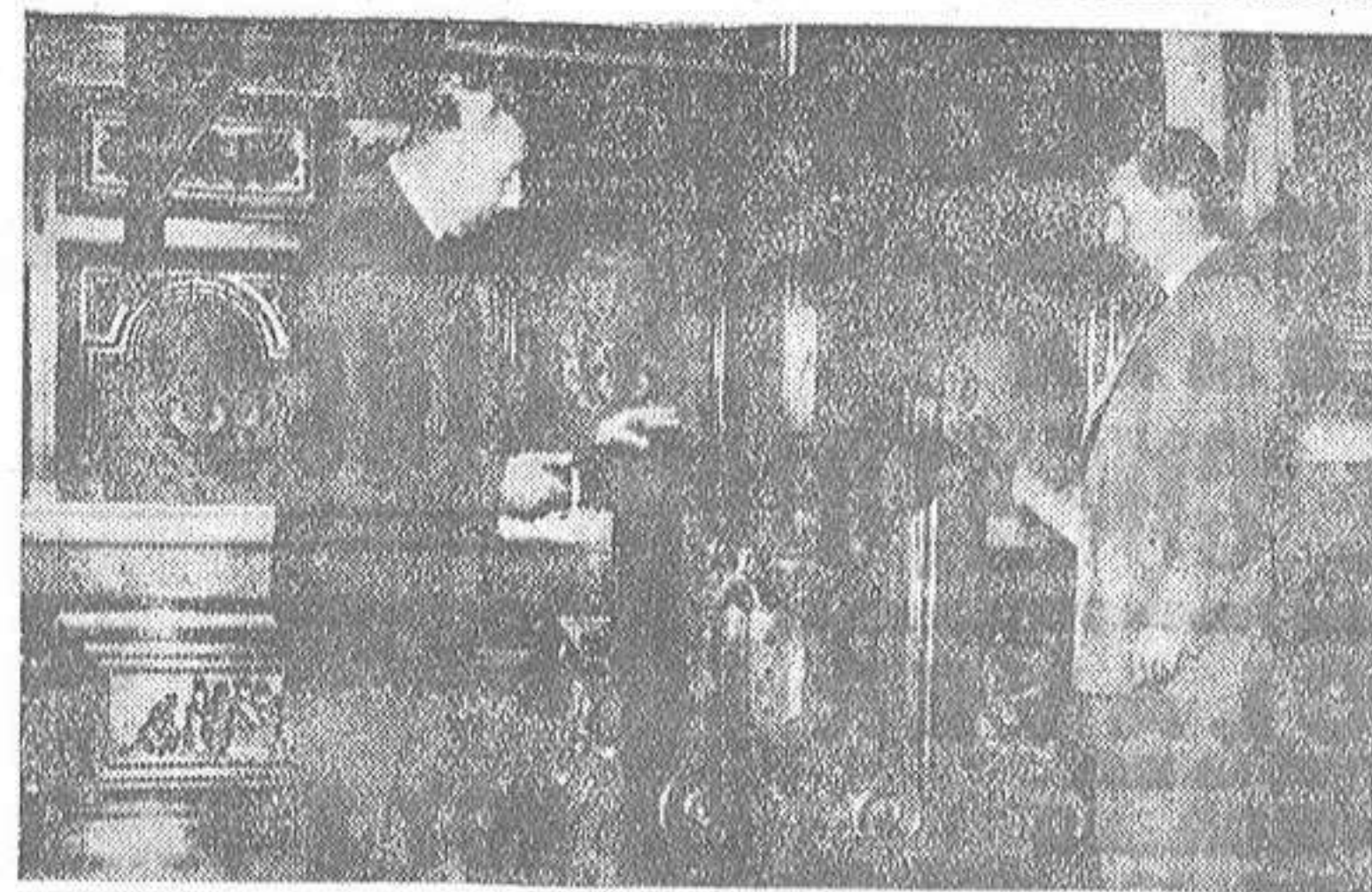
BERLIN, 2.—Los alemanes orientales...

(CONTINUA EN SEXTA PLANA)

## El cadáver de Taft en Washington

WASHINGTON, 2.—El cadáver de Robert A. Taft ha llegado al aeropuerto de Washington a las 12'20, hora local. Dos de los hijos del finado, Robert y Lloyd, con sus respectivas esposas, acompañaron el cadáver hasta la rotonda del Capitolio, donde ha sido instalada la capilla ardiente.—(EFE)

## El Palacio Municipal coruñés guarda un pequeño tesoro



Don Rafael Barros Merino, asesor artístico del Ayuntamiento, explicando a nuestro colaborador el significado de los relieves del salón de sesiones (Foto BLANCO.)

(Reportaje de Juan Naya Pérez en la décima página)

## El Emperador del Vietnam llegó a París

### Reclama una mayor independencia para su país

PARIS, 22.—El Emperador del Vietnam, Bao Dai, ha llegado hoy a Francia para negociar una mayor independencia para su país, como precio a una participación más activa del mismo en la guerra que Francia viene librando contra los rebeldes del Vietnam desde hace siete años.—(EFE).

El presente número, se vende a setenta y cinco céntimos por ser el primer lunes de mes, y según está ordenado. La cantidad que excede del precio habitual se destinará a la Institución San Isidro, para huérfanos de periodistas, empleados y obreros.

## Esta tarde, a las cuatro y media, llegará el Capitán General Mohamed Ben Mizian

### Desde la Avenida de Fernández Latorre cubrirán la carrera las tropas de la guarnición

Hoy llegará a Labacolla en avión desde Madrid el nuevo Capitán General Mohamed Ben Mizian Ben el Kasen a quien acompañan sus ayudantes. A las dos de la tarde llegará a la ciudad de Santiago y en la explanada de la Herradura le esperarán las autoridades rindiéndole honores una compañía de Infantería. Almorzará en Santiago trasladándose seguidamente a La Coruña.

A La Coruña llegará a las cuatro y media de la tarde. Las tropas de la guarnición cubrirán la carrera en todo el trayecto desde la calle de Fernández Latorre —edificio de las cigarreras— hasta Capitanía General.

En el palacio de Capitanía General le esperarán todos los generales, jefes y oficiales francos de servicio y además una compañía de Infantería con bandera y bandas que le rendirá honores. El Capitán General hará su entrada en coche descubierto.

Inmediatamente después de la llegada desfilarán ante su presencia todas las fuerzas que cubrieron carrera y las que le rindieron honores.

A las cinco y media de la tarde recibirá en el Palacio de Capitanía a todas las autoridades civiles y representaciones oficiales.

Nuestra bienvenida respetuosa y cordial al nuevo Capitán General deseándole una grata estancia en nuestra ciudad ofreciéndole desde este momento nuestra máxima colaboración.



# El Estadio, los servicios y las plantillas

En la pasada semana ha habido otro pleno municipal. Dos asuntos —entre otros— se han expuesto, y merecieron los honores de la discusión. El primero ha sido por el problema de la construcción, que atraviesa en nuestra ciudad una aguda crisis.

No es debida solamente a escasez de obras, sino a las dificultades que se presentan al Ayuntamiento por la falta de servicios, que son los que impiden que se puedan conceder autorizaciones. La discusión ha tenido momentos de verdadero interés, por las sutilezas que ha tenido que poner en juego la comisión de obras. Si se autorizan las obras, se quebrantan las Ordenanzas. Y en torno a esta notoria dificultad, se esgrimieron todos los sofismas posibles para sacar adelante la autorización. Menos mal que el acuerdo tomado deja a salvo las Ordenanzas. No hay más remedio que marginarlas. Ahora, que como se hace con

carácter transitorio, el quebrantamiento será transitorio también...

Los Sres. Molina y Trillo —este último indisolublemente unido con el Alcalde en la defensa de las prerrogativas municipales— se han rasgado las vestiduras una vez más, valga la expresión. Y decimos una vez más, acordándonos de otros informes técnicos... Pero, en fin, salió adelante con ese remoque de "transitoriedad" con que fué bautizada la autorización.

Lo que más dólo hacer fué la discusión de ceder el frontón para el Frente de Juventudes. El Sr. Doposo, sin perder un solo momento la juridicidad, utilizó unos argumentos muy hábiles, presentando la cosa tan fácil y buena, que el Alcalde tuvo que agregarse, y ser una vez más hombre de espíritu juvenil. Fué un momento de verdadera emoción, cuando el Ayuntamiento se desprendió por 99 años de una propiedad en la cual no había dado señales de vida, que de no ser así, no hubiera precedido este "foro" casi centenario. Cuando pasen esos 99 años —nosotros no lo hemos de ver, desgraciadamente— y sea reintegrada al Ayuntamiento toda su soberanía en el estadio veremos —verán— cómo están las columnas del estadio y cómo se conserva enhiesta la torre de nuestro compañero Marathon, que aunque Vds. no lo crean, ya hubo quien gratuitamente se la adjudicó: "o que sabrá ese home de futbol que hasta lle fixeron unha torre no estadio de Riazor."

La redacción de la formulita llevó su tiempo, pero se aprobó. Al terminar, todos se pusieron a hacer gimnasia con más facilidad que el Deportivo. Donde a pesar de todas las gimnásticas no se hace nada, es en las plantillas de los empleados municipales, y en la paga extra de noviembre pasado.

"Noroste", nuestro bravo colega, dice que los empleados se disponen a celebrar el primer aniversario de su concesión. El 30 de junio, y después de varias idas y venidas, terminaba el plazo concedido por el Estado para formalizar, o mejor acoplar, las nuevas plantillas municipales. ¡Pero que si quiere! Igual ocurre con la paga del mes de noviembre del año pasado. Nueve meses, e igual que antes. Estamos ya en pleno jolgorio festero. ¿Por qué no se hace un esfuerzo y se acoplan y pagan esas diferencias antes de que llegue septiembre...

La noticia dada a conocer hace unos meses, de que el puerto ya estaba dragado, es de una ingenuidad infantil. Los puertos no están ni pueden estar dragados nunca, porque da la pícara casualidad de que el mar tiene dos mareas en el día, y las aguas traen y llevan los bajos fondos marítimos, que hay que estar constantemente dragando.

¿Fué un argumento, quiso ser, para justificar la desaparición de la draga? No sabemos. Lo único que registramos, es que la draga no está en La Coruña, y que en cambio está trabajando en Ferrol... ¿Mas claro?

Pues, si para que venga y para que siga extrayendo fango y arcilla, se necesita modificar o revisar los precios, no hay tiempo que perder. Es una sencilla sugestión... Y si quieren traer algún aparatito más contundente... no estaría de más.

## La cejuosa, sólo en el Ulla

El sábado estuvo en La Coruña la Comisión pro industrialización del río Ulla, que visitó a las autoridades y prensa, a las que dió cuenta de las gestiones llevadas a cabo, recabando su apoyo para tan importante problema. Tanto unos como otros estuvieron deferentísimos con los comisionados, prometiéndoles su entusiasta apoyo. Parece que en breve habrá una asamblea en la que se estudiará la resolución de este problema.

La HOJA DEL LUNES agradece el nombramiento para el Comité de honor, y les reitera una vez más su colaboración más entusiasta. Por cierto que hemos de hacer constar que oficialmente nada se sabe de ofrecimiento de terrenos en La Coruña.

Volvemos a repetir por enésima vez, que cuando la Papelera se dispuso a montar una fábrica de tanta importancia —como que será probablemente la mayor del occidente europeo, puesto que costará cerca de 300 millones de pesetas!— envió sus técnicos a recorrer la región gallega, y el único sitio que encontraron en condiciones, fué el Ulla. Entonces, si, hubo ofrecimientos, que no pudieron ser aceptados.

De que se acepte o no el punto de vista técnico de la Papelera, depende el porvenir de Galicia. La cuenca del Ulla debe ser industrializada. Y la Comisión no debe cejar en sus propósitos hasta ver realizado este anhelo. Es cuestión de fe; no solamente de fe sobrenatural, a que con tanta elocuencia aludía ayer en San Jorge el Cardenal Arzobispo. Sino de fe natural, de fe en nuestros propios destinos. Fe es sinónimo de confianza, y a ésta debemos entregar nuestros más caros anhelos, para llevar a buen término esta obra colosal, que será importante en sí misma, y por las colaboraciones que la completan y coronan.

Alabamos el decidido propósito de la Comisión. Sin descansar; trabajar incansablemente. Estén seguros de que le han de acompañar los mayores éxitos, en bien de Galicia y de España.

## ¿Por qué está en Ferrol la draga de La Coruña?

El puerto de La Coruña venía disfrutando de una draga que pertenecía a la Bazán, si no nos equivocamos. Estuvo varios años sin ella, hasta que al fin arrendó los servicios de ésta. Pero la draga, por causas que no son del caso, fué que trasladarse a Ferrol para sufrir ciertas reparaciones. Allá por el mes de mayo. Y no volvió.

La noticia dada a conocer hace unos meses, de que el puerto ya estaba dragado, es de una ingenuidad infantil. Los puertos no están ni pueden estar dragados nunca, porque da la pícara casualidad de que el mar tiene dos mareas en el día, y las aguas traen y llevan los bajos fondos marítimos, que hay que estar constantemente dragando.

¿Fué un argumento, quiso ser, para justificar la desaparición de la draga? No sabemos. Lo único que registramos, es que la draga no está en La Coruña, y que en cambio está trabajando en Ferrol... ¿Mas claro?

Pues, si para que venga y para que siga extrayendo fango y arcilla, se necesita modificar o revisar los precios, no hay tiempo que perder. Es una sencilla sugestión... Y si quieren traer algún aparatito más contundente... no estaría de más.



## Tres en una

¿PROTECCION DEL TURISMO? Para el turista extranjero una cosa es entrar y otra salir de La Coruña. Los turistas con coche propio y aun los que son conducidos por autoómnibus sufren con mucha frecuencia un desquite, cuando al salir se ven forzados a la elección entre la cuesta de la Palloza, frente a la Fábrica de Tabacos, y la carretera que sigue hacia el Muelle del Este y relleno de San Diego.

Es muy raro el día que las gentes que transitan por aquellos lugares y hasta la guardia del Cuartel de Automóviles no se ven obligados a guiar a los coches extranjeros a sacarlos del laberinto en que se meten. Unos quieren salir por el cargadero de vagones frigoríficos, otros llegan a la orilla del mar, otras vacilan y se detienen a medio camino sin saber qué hacer, otros visitan el barrio gitano.

Para evitar todo esto bastaba con que se colocase en la bifurcación un indicador de salida. Pero a nadie se le ocurre, ni a Turismo, ni a la Junta de Obras, duña y señora de aquel espacio; ni al Ayuntamiento.

Pero la cosa no termina aquí. Como ustedes saben, la carretera de Los Castros está toda ella levantada; pues un coche de turistas que se mete por la tal carretera se mete en un berengenal. Los del país tomamos por la de Santiago, y, al llegar a Palavea, ya sabemos lo que debemos hacer para ir a la general a Madrid. Los turistas extranjeros tienen, al parecer, la misma obligación, además de estar obligados a conocer como el "nativo" a dónde van todos los caminos de La Coruña.

Es nuestra típica desconsideración al público. ¿No puede esto tener arreglo?

La playa de Riazor continúa en el más completo abandono. Da vergüenza trasladar al papel el estado de todo. De la playa, de los porches, de la vigilancia. Seguramente que pronto se arreglará. ¡Cuando ya estén los forasteros en casa! Es la fuerza de la costumbre.

Nosotros rogáramos al alcalde que no espere a que vengan turistas visitantes, si es que con el tiempo que padecemos vienen algún día. Es cuestión de querer, y pronto.

Cuando se arregló el puente del Purgó se colocaron los postes del alumbrado, pero al ser hizo la acomoda-

## Once vidas valen más que 113.000 pesetas

Hace unos meses perecieron, encima mismo del que no acababa de convertirse en faro de Punta Candelaria, once honrados marineros.

En su día hemos informado a nuestros lectores de que ese faro está terminado hace años, y que a pesar de ello no funciona; de que a su vista se han estrellado varios barcos, y no se ha buscado la forma de evitar esas catástrofes.

Parecía que ahora las autoridades a quienes compete la solución de ese problema habrían conseguido arbitrar recursos o fórmula para lograr poner "en ejercicio y servidumbre" esa tan indispensable luz. ¡Pues no es así!

A la vista tenemos un informe de la Dirección General de Puertos en el que se reconoce que el año pasado se probó la luz satisfactoriamente pero como el edificio tenía desperfectos y el arreglo de estos asciende a 90.000 pesetas, el presupuesto está en la sección de contabilidad en busca de aquella cantidad, para hacer el arreglo que se pretende "caso de ser posible".

Y como los muebles cuestan 23.000 pesetas, y es escasa la partida que hay en los presupuestos para estos fines, no se ha tramitado, porque también hay otras peticiones análogas. Suponemos que ninguna de las peticiones tendrán el antecedente de once vidas humanas destruidas por falta de luz.

¿No hubiera merecido la pena de destinar 113.000 pesetas para evitar once muertos? ¿Y ahora que fatalmente se ha producido, cómo es posible que aun se discuta una partida que tiene unos antecedentes tan dolorosos?

tida ni se colocaron las bombillas de rigor.

Además de la oscuridad, aquello está intransitable.

¿Sería mucho pedir a los alcaldes de Culleredo y Cambre que pongan aquello en condiciones?

## "CASA CAMPOS"

Grandes Establecimientos de Calzado La más importante de España ESTRECHA DE SAN ANDRES, 43 y SAN NICOLAS, 35 y 31 TELEFONO 1111

## AVISO

La Empresa del Circo Americano pone en conocimiento del distinguido público de La Coruña, que, debido a la insuficiencia de capacidad del terreno, no ha podido montar el Circo a su medida necesaria.

Por lo tanto, y en vista de quedarse mucho público sin localidades a la hora crítica, y para dar más facilidades, la venta se efectuará con DOS DIAS de antelación, abriéndose las taquillas, por la mañana, de 12 a 2, y por la tarde, desde las 6 en adelante.

El CIRCO AMERICANO actuará solamente hasta el jueves.

## CARTELERA

TEATRO ROSALIA CASTRO HOY presenta la gran Compañía de Revistas titular del Teatro Albeniz, de Madrid

## Una conquista en París

¡El más fascinante desfile de belleza que pueda imaginarse! ¡Cuatrocientos lujosísimos trajes en escena del más delicado buen gusto y riqueza! ¡Dos horas de auténtica y fina comicidad!

Funciones: 8 tarde y 11:30 noche (Autorizada mayores)

CINE FINISTERRE ¡APOTEOSICO PROGRAMA! HOY, a las 4, 6, 8:15 y 11 GLENN FORD en un film apasionante

Relato criminal (Tolerada menores)

**Plaza de Toros LA CORUÑA - HOY -**  
 día 3 de agosto, a las 6 de la tarde  
**EXTRAORDINARIA NOVILLADA**  
**SEIS NOVILLOS**  
 de D. MANUEL ARRANZ de Salamanca para  
**Carios Corpas**  
**Chacarte**  
**y Luis Parrita**  
 con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros  
 SOL, desde 20 pesetas.  
 SOMBRA, desde 35 pesetas.

**Casino de La Coruña**  
 Se pone en conocimiento de los señores Socios, que hoy a la salida de los Toros se celebrará el Festival anunciado en el Parque de Fiestas, de 8 a 11, suspendiéndose la Verbena para mañana, martes, a las 11 de la noche.

**RESTAURANTE LA SOLANA**  
**PISCINA**  
**ESPECIALIDAD EN MARISCOS**

**TEATRO COLON**  
 HOY: ¡SIGUE EL EXITO APOTEOSICO!  
 La más graciosa y regocijante revista española, del populárrimo autor  
**MUÑOZ ROMAN**  
**¡A VIVIR DEL CUENTO!**  
 Con la más fascinadora y sugestiva PRIMERISIMA ESTRELLA  
**QUETA CLAVER**  
 Y LOS "ASES" DE LA RISA  
**LEPE - HEREDIA - MORENO**  
**30 - BELLISIMAS TIPLES - 30**  
 (AUTORIZADO MAYORES)  
 NOTA.—Para mayor facilidad a los asistentes a la corrida de Toros, las funciones de hoy serán a las 8 TARDE y 11,15 NOCHE

**OPERA EN LA CORUÑA**  
 10 AL 14 DE AGOSTO  
 Organizada por AMIGOS DE LA OPERA  
**EL TROVADOR - MADAMA BUTTERFLY - TOSCA**  
**LA TRAVIATA - CAVALLERIA RUSTICANA**  
**PAYASOS**  
 Interpretadas por un MAGNIFICO CONJUNTO de DIVOS ITALIANOS  
**ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL**  
 con elementos de la Sinfónica de Madrid  
 DIRECCION: JOSE LUIS LLORET

**LA TOJA**  
 El próximo sábado, día 8, EXTRAORDINARIA CENA AMERICANA de rigurosa etiqueta.  
 Reserva de mesas al Gran Hotel.

**CIRCO AMERICANO**  
**¡SIEMPRE SIN LOCALIDADES!**  
**HOY 3 FUNCIONES 5 - 8 y 11**  
**¡¡ JUEVES ULTIMO DIA !!**



# Las corridas de toros de La Coruña

## Resultó buena la del sábado y mala la de ayer.-Cogida de 'El Ranchero'



Grupo de bellas señoritas que realzaron con la clásica mantilla la corrida de toros de ayer (Foto BLANCO.)

Está visto que cuando las cosas se buencen en su iniciación, rara vez se consigue que terminen bien y esto es lo que ha ocurrido con las corridas de toros celebradas ayer y anteayer en La Coruña.

La del domingo parecía marchar sobre ruedas después de la suspensión impuesta por la lluvia el día 29 de junio. En los corrales de la Plaza había seis toros que previamente reconocidos y dados por útiles para la lidia fueron enchiquerados, pero a los que hubo que desenchiquerar porque los elementos desatados en el día mencionado, les prolongaron la vida por espacio de un mes, durante el cual comieron, bebieron y hasta engordaron. Pero resultó que cuando anteayer fueron reconocidos de nuevo, momentos antes de hacerse el sorteo para la lidia, uno apareció cojo y otro con un edema en una pata, defectos ambos que por lo visto los hacían inútiles para el toreo.

Nosotros no somos técnicos en la materia y por ello no nos permitimos discutir el fallo dictado por quien tiene el deber de saber lo que hace, pero cuando en los preparativos del encierro vimos al tachado de cojo saltar por encima de un compañero y arremeter contra una valla, igual que un ciclón, pensamos en que si el animal llega a estar bien de los pies, iba a dar mucho que hacer en el ruedo. Total: que la cosa empezó a torcerse en tal momento y que la corrida pudo celebrarse gracias a las facilidades que para ello dió el ganadero señor Sánchez Fabrés, permitiendo que los dos toros dados por inútiles fueran substituidos por otros de su ganadería comprados para el lunes. Pero ya las cosas no iban a derechas, pues para reemplazar a su vez a los substituidos hubo que pedir urgentemente otros dos de Hoyo de la Gitana, de los herederos de D. Alipio Pérez, que llegaron a La Coruña el lunes por la mañana.

Con estos antecedentes, que dieron motivo a comentarios para todos los gustos, entre los aficionados, se celebraron las dos corridas anunciadas, de las cuales hemos de hacer sucinta reseña porque el espacio no anda muy sobrado.

### LA CORRIDA DEL SABADO

Se lidiaron cuatro toros del Conde de la Corte y dos del Sr. Sánchez Fabrés, estos últimos en tercero y quinto lugar. El tiempo ayudó muy poco a la brillantez de la fiesta pues el sol apareció tan sólo a las cinco de la tarde para ocultarse en seguida y dejar paso a una neblina desagradable y pegajosa y a tono con el tiempo se portó el público, que no quiso ni mediar la plaza.

No es cosa de describir, toro por toro, las faenas realizadas por los diestros Jesús Córdoba, Pedrés y Antoñete, por lo cual haremos un extracto de las faenas que hemos recogido en nuestro cuaderno de apuntes, comenzando por Jesús Córdoba, que figuraba el primero en la terna.

A su primero lo lanzó alegremente de salida y se le aplaudió, especialmente al hacer un quite. Tomó el bicho tres varas y después le colocaron tres pares de banderillas muy elegantemente. Córdoba brindó al público e inició la faena con dos pases por alto seguidos de tres derechazos aguantando bien. Intercaló una pedresina y citando de lejos dió tres naturales que ligó con el de pecho, todo ello bien ejecutado. A continuación dió unos moñetes de rodillas que se jalearon con "coles" y entrando a matar por derecho cobró una estocada hasta la bola que fue bastante para que el toro parara al desolladero. Se ovacionó largamente al matador y fue premiado con una oreja de su enemigo.

Al cuarto, que fue pesadamente lidiado y banderilleado, después de unos pases por alto y unos naturales sin rematar, lo toró muy alegremente con chazo sin soltar y colocó después una estocada una miaja desprendida pero que bastó para que el toro se acostase. Pedrés no tuvo gran fortuna con el toro que le tocó en suerte, poco propicio para su toreo efectista y emocio-

nante. Dió, sin embargo, a su primero, una pedresina que como hecha por él salió irreprochable. Toró después por naturales y derechazos y acabó con su enemigo de un pinchazo y una estocada, oyendo muchos aplausos. En su segundo, que era de Sánchez Fabrés, y que tenía nervio, no logró dominarlo por completo y la faena de muleta resultó incolora. Tiró a abreviar y necesitó entrar a matar tres veces con ayuda del peonaje, para que el toro se echase.

Y vamos con Antoñete, que fué el héroe de la tarde. Su primer toro salió con mucho gas y lo paró con unos lances valentísimos que se aplaudieron calorosamente. No recibió el animal más que una vara y dos pares de banderillas y así pasó a la jurisdicción del madrileño quien después de brindar al público comenzó la faena con dos pases ayudados y unas tandas de naturales de los cuales, cuatro, fueron magníficos. Clavó el pincho muy perpendicular y después colocó media estocada. Se acostó el toro y el puntillero lo remató al primer intento. Un alguacillo, por orden del presidente, obsequió a Antoñete con la oreja de su enemigo en premio a la excelente faena realizada.

En el sexto, que cerró plaza, justificó este torero la fama de que viene precedido y su labor fué verdaderamente extraordinaria. Inició la faena de muleta con tres soberbios derechazos citando de lejos. Dió inmediatamente otros tres en redondo, tan ceñidos y bien instrumentados, que el último resultó una maravilla de ejecución. Continuó con naturales magníficos, todo ello jaleado por el público, pero a la hora de matar no tuvo el santo de cara. Entró la primera vez por derecho y la estocada hubiera tirado con el bicho patas arriba, pero el animal hizo un extraño al sentir el estoque y lo que pudo ser algo extraordinario terminó mal. Hubo de entrar a matar dos veces más y descabelló al segundo intento. De todos modos el público ovacionó al matador y lo hizo salir a los medios, bien merecidamente, pues la faena de muleta fué de las que acreditan a un torero.

Los toros del Conde de la Corte resultaron noblotes. No apretaron demasiado a la gente de a caballo, pero tampoco hicieron cosas feas. El mejor de los cuatro, para nosotros, fué el lidiado en sexto lugar, pues si al principio no quiso nada con los picadores, en cuanto tomó la primera vara volvió por sus fueros y se creció al castigo. De los de Sánchez Fabrés nada hay que decir en su demérito. Salieron del torril corriendo como galgos y acusaron la clásica blandura de manos que es casi corriente en el ganado salmantino, pero mostraron nervio suficiente para hacer trabajar a los toreros.

### LA CORRIDA DE AYER

Ayer se lidiaron por las cuadrillas de "El Ranchero", "Antoñete" y Juan Montero, cuatro toros de Sánchez Fabrés y dos de Hoyo de la Gitana, pertenecientes a los Herederos de D. Alipio Pérez.

Lo mismo que el sábado, el día estuvo nublado y la gente no acudió en mayor número, lo cual equivale a decir que había escasamente media entrada.

A los pocos momentos de salir el primer toro, de Sánchez Fabrés, quiso recogerlo de capa "El Ranchero", y resultó derribado, tirándole el bicho un terrote en el suelo y ocasionándole una herida que le obligó a pasar a la enfermería.

Este incidente debió influir en los otros dos diestros, porque a partir de entonces no hubo en el ruedo orden ni concierto. El toro recibió una sola vara y era tan blandengue que se caía apenas se acercaba a los caballos. Tampoco se le puso más que un par de banderillas, y así pasó a manos de "Antoñete", que con sólo dos pases entró a matar; pero las cosas no estaban para salir bien, y el bicho aun tubo de recibir dos intentos de descabello y varios puntillazos, hasta que decidió morir.

El segundo tomó dos reflonazos, y más tarde dos varas, en una de las

cuales le quedó enhebrada la garrocha. "Antoñete" se encontró con un toro de nervio y le dió unos pases de castigo, pero no pudo ligar faena. Pinchó en hueso la primera vez, repitió con otro pinchazo, y finalmente colocó una estocada que fué suficiente, oyendo aplausos.

Salió el tercero con el mismo gas de sus hermanos y recibió tres puyazos, luciendo Montero en un quite. Con la muleta instrumentó tres pases ayudados muy buenos y dos naturales, amén de unos derechazos y manoletinas, pero en la muerte suprema tuvo poca fortuna, y entró a matar tres veces. Cuando el toro se echó, el puntillero de turno lo acribilló a pinchazos en medio de una bronca respetable.

El cuarto, que era de Hoyo de la Gitana, lo mismo que el quinto, fué lidiado de un modo pésimo, y así llegó a manos de Montero, que con muy pocos pases le colocó una estocada tendida, pero que hizo que el toro se acostase, acudiendo rapidísimo un peón que le dió la puntilla.

Jabonero sucio y feo era el quinto, al que hubo que acosar para que tomara tres malas varas. En cambio, le colocaron tres magníficos pares de banderillas, y "Antoñete", previos unos mantazos, clavó una estocada, de la que salió con un palotazo de un banderilla. Lo que ocurrió después fué triste, sobre todo pensando en que el matador era el mismo que 24 horas antes había recibido las más cálidas ovaciones. Pinchazos y más pinchazos sin acertar con el sitio de descabellar, y un griterío ensordecedor se produjo en la plaza. Cuando sonaba el tercer aviso decidió el toro echarse, y fué apuntillado en medio de una bronca de las que hacen época.

Después de esto ya no era posible el lucimiento de nadie, y así Montero salió a matar el sexto en medio de sisos generales. Tenía el toro bastante nervio, y lo muleteó de prisa y corriendo para poner una estocada, de la que salió tropicando y cayó al suelo, pero el bicho no hizo nada por él.



Montero durante la faena de uno de sus toros

(Foto BLANCO.)

La corrida terminó cerca de las ocho y media de la tarde, y aunque el público salió de ella descontento, nos queda la esperanza de resarcirnos con la novillada de hoy, en la que torearán Corpas, Chacarte y "Parrita".

de los vasos y sutura consiguiente, quedando imposibilitado para continuar la lidia, trasladándolo a continuación a un sanatorio particular. Pronóstico reservado.

UNO DEL UNO.

En enfermería de la Plaza nos facilitó el médico señor Collazo los siguientes partes facultativos:

"Durante la lidia del tercer toro ingresó en la enfermería el picador de la cuadrilla de Juan Montero, Santiago Ortega, con esguince y contusión en la región clavicular izquierda, que le impide continuar la lidia. Pronóstico leve."

"Al iniciarse la lidia del primer toro ingresó en la enfermería el diestro Jorge Aguilar, "El Ranchero", con una herida de asta de toro en la región glútea trocántera izquierda, interesando piel, tejido subcutáneo, músculos glúteo mayor que seccionó y siguiendo trayectoria ascendente de unos 14 centímetros de recorrido seccionó algunos vasos."

Fuó preciso hacer desbridamiento de la herida, haciendo la hemostasia

## Doble número de ratas que de hombres hay en Tokio

TOKIO, 2.—Ha sido declarada hoy la "guerra contra las ratas" por el Ayuntamiento de esta capital. Después de haberse conocido por un informe técnico que el número de dichos roedores en la capital japonesa se eleva actualmente a catorce millones, es decir, doble número que el de personas, Esta plaga causa anualmente pérdidas en alimentos y en otros artículos, por valor de unos ciento veintiséis millones de yens.—(EFE).

# AMERICANAS "SPORT"



SANTA CATALINA

## ESTILOS DE GRAN NOVEDAD Y ELEGANCIA

### ESTADIO DE RIAZOR GRAN CONCURSO HIPICO NACIONAL

Esta tarde, a las cinco

Copa "Gobernador Civil"

PRUEBAS DE REGULARIDAD. - OCHO MIL PESETAS EN PREMIOS. - APUESTAS - BAR

Precios de las localidades

Palcos con seis entradas.....	120 Pts.
Preferente cubierta.....	12 "
Preferencia.....	10 "
Media Preferencia.....	5 "
Grada.....	3 "
Media Grada.....	1 "

Despacho de las localidades: BAR DERBY, Olmos, 16, de 12 a 14, y en las TAQUILLAS del ESTADIO, desde UNA HORA antes de iniciarse la Prueba.

## ALMACENES DE FERRETERIA

### HIERROS

### CORREAS PARA TRANSMISIONES

### HERRAMIENTAS PARA CONTRATISTAS

## ACCESORIOS INDUSTRIALES

### MAQUINARIA AGRICOLA

### ELECTRO BOMBAS "BLOCH"

### TODOS LOS ARTICULOS DEL RAMO



## Fernández, Torres y C.

CASA CENTRAL  
Avda. de Linares Rivas, 12  
Teléfonos 2226 - 2249

SUCURSALES  
Cantón Pequeño, 6, 7 y 8 - Tel. 2149  
LA CORUÑA

Avenida de la Coruña, 4 - Tel. 2219  
LUGO



# VIDA CORUÑESA

## Temas urbanísticos

### La Coruña en su pasado y en su presente

Por ANTONIO CARBALLO TENORIO.

Para espíritus frívolos es una anti-  
nomía enamorarse de las cosas del ayer  
que dejaron surco, vestigio y huella en  
la mente y en el corazón, siendo aman-  
tes del progreso. No conciben sin du-  
da que nos apasionemos por el pasa-  
do y, sin embargo, sintamos enfor-  
mados la satisfacción de ver cómo se  
transforman y metamorfean las ciu-  
dades.

Esas gentes no saben conjugar --per-  
dónese la metáfora tan en boga-- las  
tres fases del viejo Cronos.

Sentemos como un postulado que ni  
el pasado fué un cuento ni cualquier  
tiempo pasado fué mejor. Decires de  
poetas, que no siempre viven en la  
realidad, porque ésta es multiforme,  
y tiene, por lo menos, su anverso y re-  
verso.

La Coruña se recrea y se deleita mi-  
gando hacia atrás, respetuosa con su  
ayer y sin alterar ni menos manchar  
su personalidad histórica, archicente-  
naria, y al mismo tiempo usa prismá-  
ticos de largo alcance y del porvenir  
hace una visión casi profética.

En las distintas etapas de su evo-  
lución constituyó, a efectos de ur-  
banismo, un culto a Jano: una mirada  
hacia el pasado y otra hacia el fu-  
turo, dos caras que tienen su arista  
en el presente.

Los hombres declinamos sin una es-  
peranza, viviendo sólo del recuerdo; las  
ciudades truecan en intangibles algu-  
nas cosas que tuvieron antaño su re-  
lado, pero se amplían y remozan.

Se aprecian en nuestra ciudad am-  
bos fenómenos, y los producen los co-  
ruñeses que laboran directamente, que  
estimulan y que propulsan.

Las costumbres no se estabilizan, tie-  
nen una generatriz en el tiempo, y éste  
está en constante rotación.

Sin embargo, hay usanzas que se  
mantienen, a pesar del tiempo y con-  
tra el tiempo.

Pero concretándonos a La Coruña  
queda algo incontrovertible: la ciudad,  
poesía, y ya sabemos que ésta subsis-  
tirá siempre, porque es un poema su  
mar, lo es su montaña, lo son sus mu-  
jeres, sin incurrir en el tópico de la  
belleza femenina aplicado como recla-  
mo, que en nada realza su hermosura  
y sus encantos.

La ciudad Alta no es una vieja re-  
tocada; es un ídolo estatuario, con cla-  
mido y con contorno; la Ciudad Alta  
no es vetusta; es la ciudad de ayer,  
figura prócer, con timbre y con escudo;  
el Orzán brama en la invernada,  
y es azote y es destrucción; pero el tí-  
tán va siendo vencido sin perder su  
bravura; la bahía es quieta, en re-  
manso, y sus aguas son tranquilas y  
tienen el ritmo de ayer en sus oscuros  
de doncella enamorada.

Crece la ciudad, y sus alrededores  
se incorporan al casco urbano. No pier-  
den, no obstante, la magia de su cam-  
paña, la brisa acariciadora de sus ríos.

Nuestros visitantes reconocen que  
han venido a una ciudad de ensueño.

Y al encontrarse, de retorno, en sus  
propios lares, coinciden con nosotros  
en juzgarla. Sentirán el ansia de vol-  
ver a ella, siquiera sea por pocos  
días, para pasear por sus calles y ave-  
rrando los ojos, en el sesteo de los  
días invernales, en tierras adentradas  
en la meseta, verán los juegos de luz,  
los eclipses de nuestros tres faros: el  
milenario de Hércules y los de Mera  
y Santa Cruz.

## Sociedad

**NATALICIO.**—Ha dado a luz feliz-  
mente una niña, segunda de sus hijas,  
la joven esposa de don Emilio de Aspe  
Martínez.

Felicitemos a los venturosos padres  
y a los abuelos de la recién nacida,  
señores de Aspe Vaamonde (D. Emi-  
lio) y viuda de la Iglesia Caruncho.

**ALUMBRAMIENTO.**—Dió a luz con  
todo felicidad un niño que es el segun-  
do hijo y segundo varón, doña Carola  
Wonenburger, esposa del capitán  
de Aviación don José Yáñez Martínez  
Urioste. Nuestra enhorabuena por tan  
fausto acontecimiento.

**VIAJEROS.**—Llegó de Madrid a pa-  
sar las vacaciones con su familia, el re-  
dactor de "Madrid" y antiguo compa-  
ñero nuestro don Manuel Sánchez Co-  
bos.

—Llegó a La Coruña, en donde pa-  
sará el mes de agosto, el consejero de  
la Legación de España en La Haya, don  
Manuel Vitorro Somoza, distinguido  
diplomático coruñés, a quien acompa-  
ñan su joven esposa, doña Marisol La-  
torre, y sus hijitos.

También se encuentra pasando  
unos días en La Coruña el capitán de  
Caballería, con destino en Madrid, don  
Bruno Marchesi y Fernández Herce.

—Procedente de Valencia, de cuya  
Universidad es catedrático de Anatomía  
y decano de la Facultad de Medicina,  
llegó a La Coruña, donde pasa-  
rá la temporada estival, el ilustre neu-  
rocirujano don Juan José Barcia Go-  
yanes, acompañado de su distinguida  
esposa, doña María de la Encina Sa-  
lorio Suárez, y de sus hijos.

—En casa de sus tías, las señoritas  
de Menéndez Mariñas, pasan una tem-  
porada las encantadoras señoritas So-  
fía y Beatriz González Menéndez.

—Mañana llegarán a La Coruña  
nuestro antiguo vecino, don Angel  
Rodríguez Filloy y su bella esposa, de  
soltera María del Carmen Quiñones,  
que en la actualidad residen en Bar-  
celona.

También se encuentran entre nos-  
otros el general auditor del Ejército  
del Aire e hijo adoptivo de La Coruña,  
don José María Salvador y Merino y  
su esposa, doña Esperanza Molezún  
Núñez.

—Llegó a nuestra ciudad el teniente  
coronel de Artillería don Fernando  
González Valerio.

—Pasa unos días en La Coruña, nues-  
tro querido compañero el periodista  
madrileño don Aurelio Rodrigo, a quien  
tuvimos el gusto de saludar en nuestra  
redacción.

**FELICITACIONES POR UN GA-  
LARDON.**—Don Cándido Conde Pum-  
pido, presidente de la Audiencia Ter-  
ritorial; don Antonio Codesido Silva,  
fiscal de la misma Audiencia, y don Be-  
nito Blanco-Rajoy Espada, decano del  
Colegio de Abogados de La Coruña re-  
ciben muchas felicitaciones por haber-  
les sido concedida la Cruz de Honor de  
San Raimundo de Peñafort.

**PETICION DE MANO.**—A don Enri-  
que López Aillón, coronel de Intenden-  
cia retirado, y a su distinguida esposa  
doña Manolucha Fernández, les ha si-  
do pedida la mano de su hija Lucha,  
muchacha de gran relieve en nuestra  
buena sociedad, para el abogado del  
Colegio de Granada, don Francisco  
Masats. Hicieron la petición los herma-  
nos del novio señores de Más, ella, Ma-  
ría José Masats. El acto se celebró en  
la intimidad habiéndose cruzado los  
regalos de rigor.

La boda se celebrará en nuestra ciu-  
dad el próximo día 14. Nuestra felici-  
tación a la gentil pareja y a sus fami-  
liares.

## Sucesos

### UNA MUJER ATROPELLADA Y MUERTA POR UN TROLEBUS EN SAN ANDRÉS

A eso de las cinco y media de la  
tarde de ayer fué atropellada y muer-  
ta por un trolebús en la calle de San  
Andrés, Felisa Vila, de 47 años, asis-  
tente, con domicilio en la calle de la  
Alameda número 42, primero.

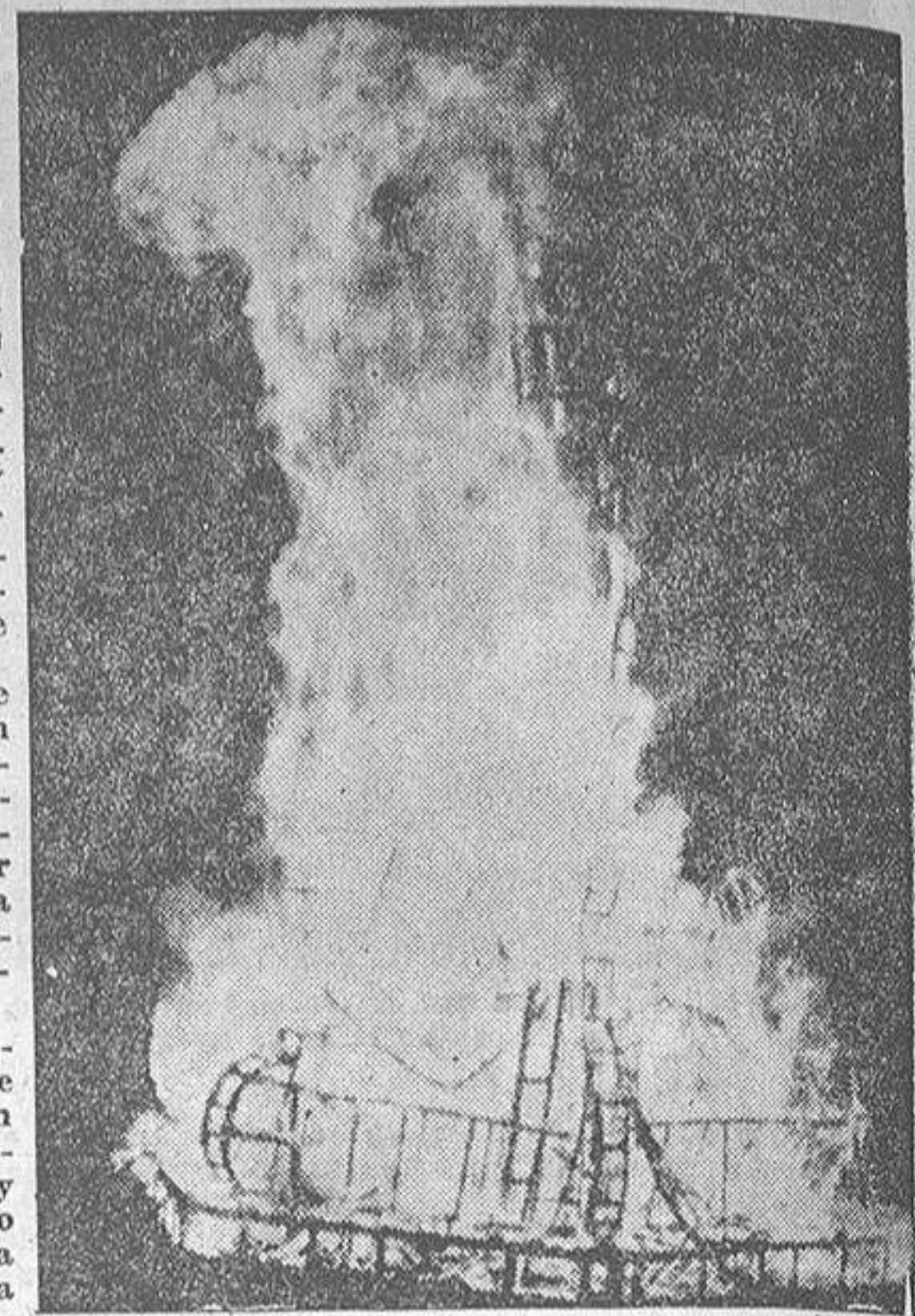
Dicha mujer se disponía a cruzar la  
mencionada vía para entrar en un ca-  
fé en el momento en que se acercaba  
un trolebús que conducido por Raúl  
Ríos Medin iba de San Amaro con  
dirección a Mopelos.

Felisa al darse cuenta de la proxi-  
midad del vehículo, cuyo conductor  
venía haciendo sonar el claxon y con  
no excesiva velocidad dada la circula-  
ción de público por aquella vía a  
la mencionada hora, en vez de atra-  
vesar la calzada con decisión, adoptó  
una actitud vacilante y tan pronto se  
paraba, como retrocedía o avanza-  
ba.

El conductor, ante aquella indecisión  
y como no podía maniobrar con rapi-  
dez dado el número de personas que  
pasaban por allí, utilizó los frenos pe-  
ro no pudo evitar el atropello. Acan-  
zó a Felisa y esta quedó debajo del  
vehículo, de donde fué extraída ya  
cadáver.

## La falla de las fiestas coruñesas fué quemada anoche

Anoche fué que-  
mada en la Plaza  
de María Pita la  
Falla anunciadora  
de nuestras fiestas  
y al acto asistió  
mucho público que  
llenó el amplio re-  
cinto a pesar de la  
lluvia que había  
caído momentos  
antes y que en par-  
te restó alguna con-  
currencia al acto.  
Además, como hoy  
había que levanta-  
rse temprano pa-  
ra concurrir al tra-  
bajo, mucha gente  
prefirió quedarse  
en casa y acostarse  
a tiempo con el fin  
de recuperar fuer-  
zas ya que han si-  
do muchas las ener-  
gías gastadas ayer  
domingo con la  
asistencia a los di-  
versos festejos ce-  
lebrados.



El festival piro-  
técnico de anoche  
dió comienzo con  
una sesión de fue-  
gos artificiales y  
luego, al propio  
tiempo que ardía  
una traca instalada  
alrededor de la Pla-  
za, fué quemada la  
falla "más o menos artística" que había sido instalada  
en el centro del recinto.

Momentos después se personó en el  
lugar del suceso el Juzgado de Ins-  
trucción de guardia para proceder al  
levantamiento del cadáver e incoar  
las oportunas diligencias. El cadáver  
fué llevado en la ambulancia sanita-  
ria municipal al depósito del cemente-  
rio donde se le practicará hoy la au-  
topsia para proceder seguidamente a  
su enterramiento.

El desgraciado accidente produjo  
una terrible impresión entre las mu-  
chas personas que lo presenciaron.

### Homenaje de los artistas gallegos a Moret

En la pasada semana fué objeto de  
un homenaje de afecto y gratitud por  
parte de un lucido plantel de artistas  
gallegos, sin faltar pintores, nues-  
tro vecino el editor coruñés don  
Manuel R. Moret.

El homenaje consistió en la entrega  
de un álbum con obras originales de los  
pintores más conocidos, álbum que le  
fué entregado por el laureado pintor  
Juan Luis López, al que contestó con  
palabras de gratitud el señor Moret.

Nuestra felicitación por tan justo y  
merecido homenaje.

### Marcha del General Delgado Serrano

El que hasta hace poco fué Capitán

General de la Octava Región Militar  
don Francisco Delgado Serrano, nom-  
brado presidente del Tribunal Supre-  
mo de Justicia Militar ha salido para  
Madrid para hacerse cargo de su nuevo  
e importante cargo.

Pocos días antes, la Diputación Pro-  
vincial —ya lo había hecho también el  
Ayuntamiento— le había nombrado Hi-  
jo adoptivo correspondiendo así a sus  
grandes merecimientos y afectos por  
nuestra provincia.

El señor Delgado Serrano ha tenido  
la atención de dirigirse a la Asociación  
de la Prensa despidiéndose y agrade-  
ciendo las atenciones que se le habían  
dispensado durante su mando en Ga-  
licia.

Deseamos al distinguido y prestigio-  
so militar nuevos éxitos en el desem-  
peño de su relevante puesto.

### Farmacias de guardia

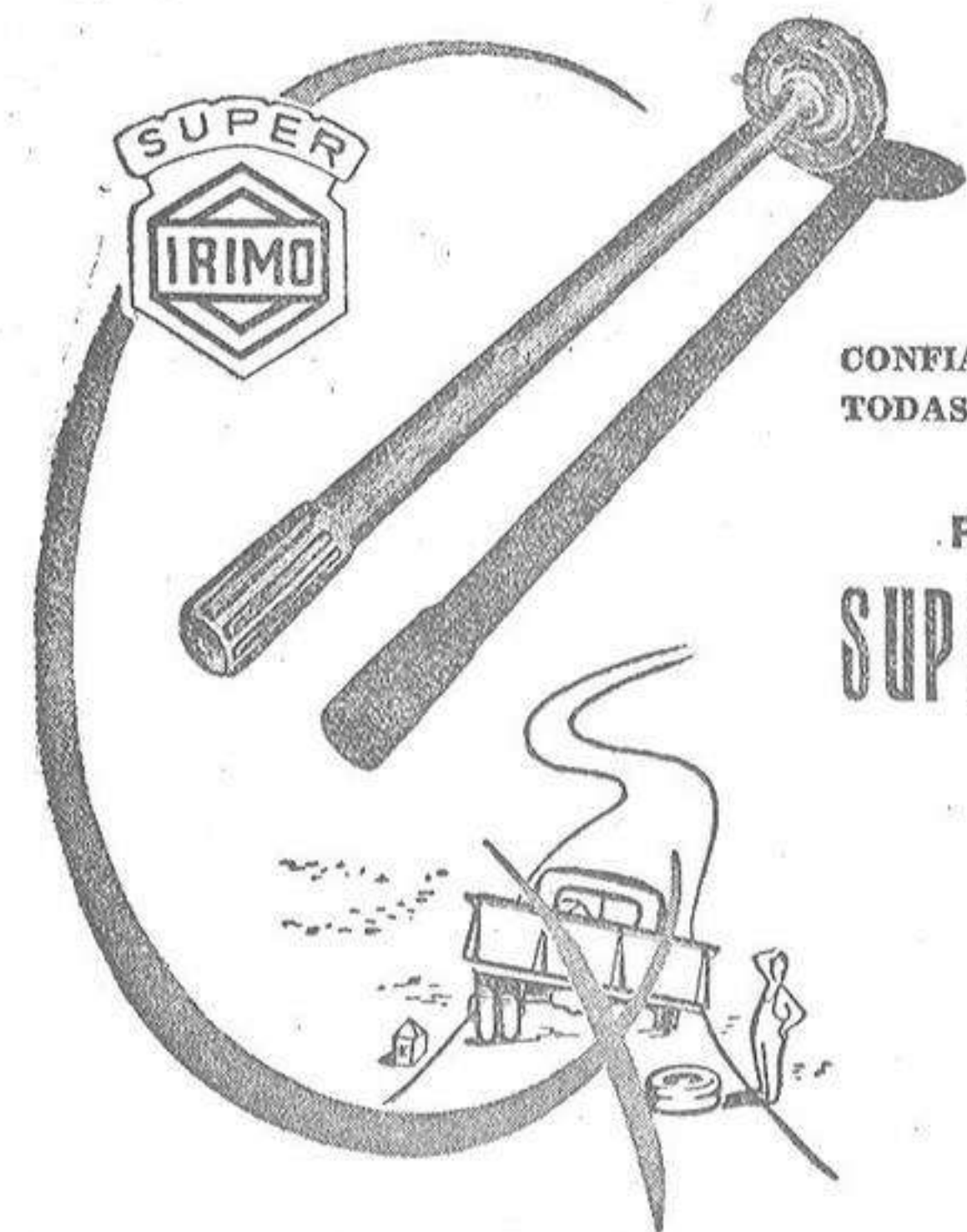
Durante la semana que empieza,  
prestarán servicio de guardia las si-  
guientes farmacias:

Don Santiago Botas Blanco, de San  
Andrés, 177; don Baldomero Fojo La-  
ge, de Pardo Bazán, 12; don José Luis  
Leon Méndez, de San Juan, 5; don Ma-  
nuel López Alonso, de San Andrés, 23  
y doña Carmen Negreira Porteira, de  
Caballeros, 64 (cruce estaciones).

### CERES

Revista nacional de economía agrícola  
Avenida General Franco, 2. pral. dcha

## El SUPER-PALIER



CONFIADAMENTE POR  
TODAS LAS RUTAS  
CON  
PALIERES  
SUPER-IRIMO

Pida un folleto especial de  
**Super-Palieres IRIMO**  
a su proveedor habitual

*Ya está en marcha*

NUESTRA GRAN  
VENTA DE AGOSTO

en la que QUEMAMOS fuertes "stocks"  
sobrantes de temporada de las más afi-  
nadas fábricas.

## SEDERIA DE ACTUALIDAD

ACABADA DE RECIBIR

A PRECIOS BARATÍSIMOS

ESTAMPADOS, DESDE .....	9'90
FANTASIA SEDA LISAS, DESDE .....	19'90
GRE-SATIN AUTENTICO, DESDE .....	16'75

Compruebe hoy mismo las ventajas de estas OFERTAS en



San Andrés, 23  
La Coruña

MUY IMPORTANTE:

Nuestras secciones de CONFECCION y GENEROS  
DE PUNTO también presentan infinidad de  
prendas actuales a precios de VENTA en  
AGOSTO, muy convenientes.

VEA USTED NUESTROS ESCAPARATES



«El hincha» de Riazor opina...

## La directiva deportivista no se duerme

### y avala un importante crédito

### No serán traspasados Moll y Ponte y se busca un defensa, un medio y un extremo

El mutismo que guarda la Directiva deportivista respecto a sus proyectos de reforzar el equipo, trae en jaque a los "hinchas", que se impacientan al ver que pasan los días sin que se anuncie ningún fichaje.

La gente está preocupada —me decía ayer un "foroto" de los que se consideran bien informados— porque cree que el Sr. Martínez Rumbo se duerme. Pero no saben de la misa la media, porque en la Marina se trabaja activamente, aunque tienen el buen acuerdo de no anticipar noticias que luego pudieran no confirmarse.

—Entonces tú estás enterado de algo, ¿verdad?

—Yo estoy enterado de todo, pero no puedo revelarlo.

—¿Ni siquiera particularmente?

—Si me das palabra de no decir nada, hablo. De lo contrario será una tumba.

—Te lo prometo.

Pues mira, como las suscripciones van con tanta lentitud, la Junta se ha impuesto el extraordinario sacrificio de avalar un crédito de gran cuantía, para cubrir con él las más apremiantes atenciones.

—El gesto merece aplauso, pero sinceramente creo que una vez más el sacrificio de un puñado de socios va a servir para que se lucren otros que permanecen sordos a los S. O. S. de las Juntas y, en cambio, abren sus ojos y... sus arcas cada vez que hay partido en Riazor. ¿Hasta cuándo van a sacarle las castañas del fuego, los verdaderos aficionados?

—De acuerdo. Pero el cariño al club hace olvidar tanta incompreensión, y el hecho cierto es que el Sr. Martínez Rumbo y sus compañeros han recurrido al crédito prestando su propio aval, pensando que es este, precisamente el momento en que más falta hace el dinero y cuando puede invertirse mejor.

—Y tienen razón, pues las adquisiciones de última hora, además de más cortosas, suelen dar muy mal resultado. Y a propósito de adquisiciones, ¿tienen ya echado el ojo a algún jugador?

—Naturalmente! Por de pronto a Ponte y a Moll.

—¿Eh?

—Sí, hombre, sí. Quiero decir que el uruguayo no será traspasado a ningún precio. Es firme propósito de la Junta contar con sus valiosos servicios en la próxima temporada. Y en cuanto a Ponte, lo mismo, salvo que se abonase por él lo que realmente vale, y aun así se meditaría mucho la decisión antes de adoptarla.

—Pues ha sido un viraje en redondo.

—Claro. Consecuencias del aval... Pero aun hay más. En este momento Iturraspe gestiona en Madrid y Valencia la adquisición de un defensa, un medio y un extremo izquierdo. Los tres puestos que se considera que hay que cubrir preferentemente.

—¿Y Clemente y Zubieta?

—No se ha desistido de contar con su concurso, aunque este depende de las pretensiones económicas de los mismos. Si ambos se ponen a tono, seguirán siendo blanquiazules. De lo contrario, no.

—¿Cuándo regresará Iturraspe?

—El día 15, para empezar los entrenamientos. Por cierto que el madrileño está dispuesto a formar un equipo de hombres decididos, que echen al juego valor; y los que no actúen así no tendrán puesto en el "ones".

—¿Entonces esos tres que anda buscando...?

—Habrán de reunir esas condiciones.

—¿Y se llaman?

—Eso aun no lo sabe nadie más que el entrenador deportivista.

—¿Algo más?

—Pues que van aumentando bastante las listas de asociados. No sólo no hay bajas, sino que las altas se suceden con un ritmo que no hubo nunca. En cambio los que siempre han sacado tarjeta anual, esos no se mueven. ¡Y si supieran la falta que hace su concurso! Porque, claro, la cantidad lograda en la operación financiera aludida, no basta para formar ese equipo que no pasar apuros en la Liga. Esto sí que puedes decirlo. Que acudan los socios de tarjeta anual a obtenerla cuanto antes. Pero del resto, ni palabra.

—Puedes estar seguro. Los periodistas, también sabemos guardar los secretos, hombre...

EFE

## Carrera revalida su título de campeón del mundo de billar a libre

El español Domingo, sub-campeón de Europa, dará una exhibición mañana en La Coruña

La ronda final de los campeonatos del mundo de billar, jugadas el pasado sábado en Vigo, arrojó el resultado final que encabezamos, produciéndose un empate para el segundo puesto entre Domingo y el belga Van Hassel, que prevaicció a los efectos decisivos para aquél, por mejor promedio general.

Domingo, verdadero maestro del fino juego, domina todas las modalidades del billar; es el jugador más completo que existe en el mundo, con todas las cualidades que aquella condición supone. Estas cualidades podremos observárselas mañana, en la completa exhibición que ofrecerá a los coruñeses en los salones principales de la Reunión de Artesanos, posibilidad conjugable por las activas gestiones de destacados aficionados locales y la significación de poseer la centenaria sociedad la única mesa de gran "match" que en nuestra ciudad existe.

Se enfrentará a Domingo el subcampeón de España a libre, Alvarez Ossorio que, amén de jugador destacado, es miembro de la Federación Nacional y cumplirá en La Coruña la imprescindible unión de nuestros aficionados a la disciplina federativa. En la partida ofrecerán amos jugadores las siguientes modalidades: libre, banda y fantasía.

Están invitadas a la gran prueba billarística las autoridades y miembros de las sociedades recreativas, Prensa y Radio.

La hora no está aún definida, quedando en suspenso de realizarse a las ocho de la tarde u once de la noche, pero se dará a conocer con la antelación necesaria.

## Di Stefano jugará en el Barcelona

CARACAS, 2 (Urgente).—El presidente del Club de Fútbol Barcelona, don Enrique Martí, ha declarado en esta capital lo siguiente:

"Di Stefano jugará por el Barcelona, aunque deba quedar un año inactivo, y no actuará en ningún otro club. Hemos pagado un millón de pesos argentinos por el traspaso de Di Stefano al club argentino River Plate; y si el club Millonarios no acuerda también el traspaso, Di Stefano quedará inactivo durante un año y luego jugará por el Barcelona cuando en julio de 1954 termina la opción que actualmente tiene Millonarios, único club con derechos sobre él.—(ALFIL.)"

## El Barcelona derrotó a la selección de Caracas, por 3-2 (2-2)

CARACAS, 2.—Más de veinte mil personas asistieron a los dos últimos encuentros de la copa "Presidente Pérez Jiménez", prematuramente conquistada por el equipo brasileño Corinthians, de Sao Paulo.

En el encuentro Barcelona - Selección de Caracas, las alineaciones son:

BARCELONA: Velasco; Seguer, Biosca, Gracia; Flotachs, Bosch; César, Basora, Kubala, Moreno, Basora II.

SELECCION DE CARACAS: Magliar; Greco, Rubin; Otri, Bernau, Echeve; Perira, Mosquera, Padrón, Paulinho, Berni.

Arbitra el italiano Gemini.

Se pone en juego la pelota. Juego muy movido con dominio alterno. Las defensas juegan con ciertos nervios en los primeros momentos. Once minutos de juego y el Barcelona se adelanta en el marcador: pase de Kubala que recoge Moreno quien tira y logra el primer gol. Se juega a bastante velocidad y la selección reacciona violentamente dominando con intensidad. Al minuto justo, empata la selección por mediación de Padrón. Siguen flojas ambas defensas y el dominio es alterno.

15 minutos de juego: el Barcelona marca de nuevo con magnífico centro de Basora que remata Kubala a la red y es el segundo tanto español. Nueva reacción de Caracas, dominando el tanto del empate es logrado a los 21. marcándolo el extremo Berni.

Se llega al descanso con el resultado de 2-2.

En la segunda parte ambos conjuntos realizan algunas modificaciones. Por parte española, Segarra sustituye a Seguer, Aloy a Basora II y Hanke a Biosca.

El juego decae bastante, realizándose jugadas con poca velocidad. Al jugador local Grecco lo sustituye Pacheco. Dominio del Barcelona y es lanzado un golpe franco por Kubala, que marca el tanto de la victoria, a los 35 minutos.

El triunfo del Barcelona le ha asegurado el tercer puesto de la clasificación.—(ALFIL.)

EL CORINTHIANS, IMBATIDO

CARACAS, 2.—En un encuentro de juego muy equilibrado, el Corinthians ha vencido al Roma por tres a uno, por lo que ha sido el equipo invencible en el torneo. Además de la copa de campeón, el vencedor ganó la del presidente del C. F. Barcelona, para el conjunto de mejor puntuación en la segunda vuelta.—(ALFIL.)

CLASIFICACION FINAL CARACAS, 2.—Ha terminado el tor-

neo cuadrangular de futbol para la copa del presidente Pérez Jiménez, con la siguiente clasificación definitiva: 1.º Corinthians, 6 puntos; 2.º Roma, 5; 3.º Barcelona, 3; 4.º Caracas, 3.—(ALFIL.)

### Concurso hípico

## Hoy, a las 5 de la tarde, se disputará la "Copa Gobernador Civil"

Vienen celebrándose con gran brillantez en el Estadio Municipal (campo de entrenamiento) las sesiones del Concurso Hípico que, al igual que en años anteriores, se ven concurridísimas.

Un nutrido y selecto plantel de jinetes y caballos, se disputan en lucha plenamente deportiva las diversas pruebas, organizadas con el mayor esmero y acierto. Frente a las figuras ya consagradas dentro de la equitación nacional, están presentes este año otros magníficos y jóvenes caballistas, que desde el primer día comenzaron a dar muestras de su valía, lo mismo que de la de sus cabalgaduras.

El comandante Clamarchirant —triunfador en las tres primeras pruebas— el teniente coronel Cabanas —ganador con "Helsinki" de la de la Diputación—, y el comandante Andújar —que alcanzó la Copa Marqués de Cavalcanti, en refiada contienda, y sobre el soberbio corcel "División"— han sido los triunfadores de las pasadas jornadas, pero, junto a ellos, no pueden olvidarse las magníficas "montas" de Perico Domínguez Manjón, Ramírez Esparza, Domínguez Salgado, Molina, Doce, Robledo, Gillén y en general de todos los concursistas, pues todos ellos, por o mejor montados, han sabido exhibir su gran clase.

Hoy se disputará la Copa Gobernador Civil, dotada con 8.000 pesetas y un valioso trofeo donado por la primera autoridad de la provincia, y mañana será clausurado el Concurso con dos pruebas: la instituida en memoria de Julio Aranzaz, aquel gran jinete coruñés, que halló gloriosa muerte, y otra la tradicional "Copa de La Coruña", verdadero "plato fuerte", y con la que sólo podrán los caballos de mayor categoría. Dos sesiones, en fin, de acusado interés, que llevarán mucha gente al Estadio.



# Caja de Ahorro Monte de Piedad

de La Coruña

FUNDADA EN 1879

### Sucursales y Agencias:

ARZUA, BAYO, BECERREA, BETANZOS, CARBALLO, CARIÑO, OEE, CURTIS, CHANTADA, LUGO, MELLID, MONFORTE DE LEMOS, ORTIGUEIRA, PARGA, PUEBLA DEL BROLLON, PUENTES DE GARCIA RODRIGUEZ, RABADE Y URBANA NUMERO 1, EN CONCEPCION ARENAL NUMERO 1 (LA PALLOZA)

### Agencia en Madrid:

INSTITUTO DE CREDITO DE LAS CAJAS DE AHORROS, EN ALCALA, 27

### Operaciones principales:

IMPOSICIONES ORDINARIAS Y A PLAZO. - CUENTAS CORRIENTES DE AHORROS. - PRESTAMOS CON GARANTIA DE VALORES. - HIPOTECARIOS. - PERSONALES. - COMPRA Y DEPOSITO DE VALORES POR CUENTA DE IMPONENTES. LIBRETAS DE AHORRO INFANTIL. - SELLOS Y MUCHAS PARA AHORRO INFANTIL



# La Función del Voto

El amplio templo parroquial de San Jorge se vio ayer concurridísimo de fieles, y al frente de ellos todas las autoridades coruñesas, para renovar el voto hecho por nuestros antepasados a la celestial patrona de la ciudad, la Santísima Virgen del Rosario, en la memorable efeméride del asedio puesto a La Coruña por las fuerzas del pirata inglés Drake.

Las naves del magnífico templo, que lucían las galas de las principales festividades, se vieron completamente abarrotadas de gente ávida de dar gracias a la celestial Señora y cumplir así el mandato de nuestros mayores.

En un altar portátil al lado del Presbiterio y rodeada de flores y luces se destacaba la sagrada imagen de la Santísima Virgen del Rosario, a la que ayer fueron ofrecidas las oraciones de los buenos coruñeses, recordando la histórica gesta de la heroína María Pita.

Hubo misa solemne a toda orquesta, en la que ofició de Pontifical Su Emilenencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor don Fernando Quiroga Palacios, que estuvo asistido por el M. I. señor Abad de la Colegiata, don Santiago Fernández, como presbítero asistente. De diáconos de honor, el M. I. Sr. D. Leoncio Barro Lage y M. I. Sr. D. Egidio Pérez Nieto, y diáconos de misa el M. I. Sr. D. Victorino Cobas y M. I. Sr. D. Jesús Castro Maseda, todos ellos canónigos de la R. e I. Colegiata. De mitra, el beneficiado D. Narciso Fernández, y de báculo, el presbítero D. Manuel López. Como maestro de ceremonias intervino el canónigo M. I. Sr. Dr. D. José Sardiña Muíños.

**PRESIDENCIA OFICIAL.**—En el crucero del templo tomó asiento la presidencia oficial, formada por el general gobernador militar, señor Mariñas Gallego, que tenía a su derecha al comandante de Marina señor Fontana Maristany; presidente de la Diputación provincial, señor Delgado Marañón; delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Serrano Castilla; fiscal de la Vivienda, don Jesús Molina Paz, y una representación consular. A la izquierda se hallaban, entre otras autoridades, el presidente de la Audiencia provincial, señor Herce Vales; fiscal, don Higinio Fuentes, y delegado de Hacienda, señor Gobernador Parrado.

En la nave del Evangelio tenía lugar reservado el Ayuntamiento en corporación, bajo mazas, con el alcalde, señor Molina Brandao, bajo la presidencia del gobernador civil, excelentísimo señor don José Manuel Pardo de Santayana y Suárez.

Detrás de la Corporación municipal estaban diversas "jerarquías" del Movimiento, representaciones de diversos Centros oficiales de la vida civil y toda la Junta Directiva de la Asociación Católica de Padres de Familia, directores de Centros de segunda enseñanza y enseñanza profesional, y directores de Centros literarios y artísticos.

En la nave de la Epístola se encontraban las representaciones de la vida militar.

En el centro de la iglesia formó la Guardia Municipal, al mando de sus jefes.

**LEGADA DE S. E. EL CARDENAL ARZOBISPO.**—Minutos antes de las doce, a cuya hora dió comienzo la misa de Pontifical, hizo su entrada solemne en el templo Su Emma, el Cardenal Arzobispo, Dr. Quiroga Palacios, revestido de capa magna, y en la puerta principal fué recibido por todas las autoridades y representaciones oficiales coruñesas, Cabildo colegial con el Abad, y el rector del templo, M. I. señor don Jesús María Vidal Vecino.

Su Emma, al que por los coruñeses estacionados a la entrada de la iglesia

se le tributó un cariñosísimo recibimiento, después de recibir el filial saludo de todos, se dirigió al Presbiterio y tras orar ante el Santísimo pasó a ocupar el trono instalado al lado del Evangelio.

**LA MISA.**—A la hora anunciada empezó la misa solemne de la tradicional Función del Voto, y en la parte artística-musical intervino con el Coro y Orquesta, la Masa Coral Polifónica "El Ibo", que cantó varias plegarias en diversas partes del santo sacrificio.

**PLATICA DEL PRELADO.**—Después del Evangelio, el Sr. Cardenal Arzobispo, con mitra y báculo descendió de su trono y tomó asiento a orillas del Presbiterio, cara a los fieles, para pronunciar una plática, en la que hizo un detenido análisis de aquella gesta heroica del cerco puesto por los ingleses a La Coruña. Recuerda el voto hecho por los gloriosos defensores de la ciudad a la Santísima Virgen del Rosario, y destaca la fe de nuestros antepasados en el Altísimo. Hace un bello y profundo estudio de la fe y de la confianza en Dios, y demuestra como el hombre, solo, no es nada, pero el hombre con la fe puesta en Dios es invencible. Termina deseando para todos los coruñeses una fe profunda, una fe sentida, que es descanso, sosiego, reposo.

La tradicional Función del Voto de este año revistió el mayor esplendor.

## Qué bonita es La Coruña

(CONTINUACION DE PRIMERA)  
Illa de las oraciones, la más filial y devota, la más sentimental y piadosa. Por vez primera desde los tiempos del Cardenal Martín de Herrera otro insigne purpurado gallego—gallego, ade más, para nuestra honra y gloria—, subía las gradas del altar en litúrgi-

## Formidable escándalo en la Dieta japonesa

Fu gravemente insultada una diputada socialista

**TOKIO, 22.**—Se ha registrado en la Dieta japonesa un formidable escándalo, con motivo de haber sido gravemente insultada una diputada, la señora Tsoryu Tsutumi, socialista del ala derecha, por el secretario general del partido liberal, Jiro Arita. Los diputados socialistas, irritados por las palabras proferidas por Arita, se lanzaron contra éste, saltando sobre los escaños. Los liberales trataron de proteger al poco caballeroso diputado, y comenzó una verdadera batalla a brazo partido, que obligó al presidente de la Cámara, Hyo Hara, a suspender la sesión a los cinco minutos de haber dado comienzo.

Este es el segundo escándalo que ha estallado en la Dieta. En el primero, los miembros de la Cámara se arrojaron a la cabeza dos ceniceros de porcelana, cuando los diputados de la oposición pidieron un voto de censura contra el presidente de la Comisión de presupuestos, Suckichi Uzaki.

Los diputados femeninos de todos los partidos han celebrado una conferencia para discutir el "caso Arita". —(EFE).

oo pontifical y desgranaba con su verbo encendido sobre los devotos de San Jorge las glorias de nuestro pueblo y las gracias que impetraba del Altísimo para La Coruña. El Prelado compostelano en aquellos instantes representaba a la Iglesia y representaba a Galicia.

Después, los toros. Media Galicia en la plaza, y no había más, porque los auspicios de estos últimos días no eran muy claros. Pero hubo bullicio, alegría, buen humor. Buen humor, siempre, eternamente. Los Cantones se desbordaban y a pesar de la última reforma, eran incapaces de contener el gentío. Y por la noche, la "falla", con sus simbólicos tulipanes "criados a la mano" del más espectacular de los alcaldes del Atlántico, en sus dos amplias riberas.

Cuando la rotativa gime cara al Orzán con su trepidación de acero y va lanzando periódicos para nuestros siempre sedientos y "voraces" lectores, aun no ha cesado la alegría ni el buen humor, y del fondo del alma nos vienen a los labios las estrofas del poeta: "si me diran a escoger"

Porque de día o de noche ¡qué bonita es La Coruña!

## Nuevos disturbios

(CONTINUACION DE PRIMERA)  
les que buscan alimentos en los sectores occidentales de Berlín se enfrentaron con la policía roja a consecuencia de la prohibición de las autoridades comunistas de que pudieran utilizar el ferrocarril para estos fines.

Las noticias recibidas en Berlín occidental dicen que más de mil alemanes orientales, agrupados en el exterior de la estación de Postdam esta mañana, trataron de asaltarla cuando se enteraron de la prohibición. Unos cincuenta policías orientales armados con fusiles trataron de rechazar a la multitud. Las autoridades occidentales dicen que los "hambrientos alemanes del Este" insultaron a los policías rojos y se mofaron de ellos.

La prohibición comunista de viajar en ferrocarril hacia el Oeste casi ha paralizado la inundación de mercados en Berlín occidental.—(EFE).

## CIERRE DE LOS ACCESOS

**BERLIN, 2.**—Los comunistas han cerrado los accesos a Berlín desde la zona soviética circundante. Los francos alemanes que trataban de adquirir viveres en la zona occidental han tenido algunos encuentros con la policía roja, principalmente en la estación de Potsdam, donde se habían producido ya algunos incidentes a primera hora de la mañana.—(EFE).

## LEVANTARON BARRICADAS

**BERLIN, 2.**—La policía roja ha levantado barricadas en todas las carreteras que conducen a Berlín, a unos treinta kilómetros de la ciudad. Todos los viajeros son detenidos e interrogados acerca de su destino. La policía requisaba también todos los paquetes que encuentra con alimentos.—(EFE).

## 30.000 PERSONAS LLEGARON A BERLIN

**BERLIN, 2.**—A causa de las restricciones en el tráfico con el Oeste impuestas por las autoridades comunistas, sólo unas treinta mil personas de la zona oriental llegaron esta mañana al sector occidental para recoger alimentos. Han tenido que utilizar el "metro" o marchar a pie.—(EFE).

# Piccioni, encargado de formar Gobierno en Italia

## Churchill se reunió con sus colaboradores

## Ayer falleció en Villagarcía Don Felipe Gil Casares

## Había sido Alcalde y Rector de la Universidad de Santiago

Ayer falleció en Villagarcía el catedrático que fué de la Universidad de Santiago. Rector de la misma, y alcalde más tarde de Compostela, don Felipe Gil Casares, que hacía pocos años había sido jubilado como magistrado del Tribunal Supremo. También había sido diputado a Cortes, de la Unión Regional de Derechas, por esta provincia.

El señor Gil Casares era queridísimo en Compostela, donde actuó en primera fila en los diversos cargos que hemos señalado, ocupando un lugar destacado en la organización política de derechas en los difíciles años de la República. Hombre inteligente, poseía una cultura superior, que le había colocado en un lugar destacado como catedrático y tratadista.

La noticia de su muerte causará gran impresión en toda la región, de un modo singular en la ciudad del Apóstol. Estaba casado con una distinguida dama compostelana, doña Carmen Pérez Esteso, de familia muy considerada en Santiago. A esta señora y a sus hijos enviamos nuestro más sentido pésame, pidiendo a nuestros lectores una oración por su eterno descanso.

## DE ARTE

## La Exposición de pinturas de Abelenda

Continúa siendo visitadísima la exposición de cuadros que en la Delegación de Información viene exponiendo el pintor coruñés Manuel Abelenda.

Muchos de los cuadros ostentan el codiciado cartelito de "adquirido" lo que demuestra la excelente acogida que ha tenido esta exposición por parte del público de La Coruña.

La exposición continúa abierta de siete y media a nueve y media.

## Clusura de la exposición de Fernández Sánchez

Ayer fué clausurada en el Salón de Turismo de la ciudad de Santiago de Compostela la exposición de pinturas del artista coruñés José Fernández Sánchez.

La exposición muy elogiada por público y crítica constituyó un éxito artístico y económico. Fernández Sánchez pronunció unas palabras por radio y en el recinto de la exposición se dieron varias conferencias; una de ellas, la de ayer, por el culto publicista y conferenciante don Dámaso Calvo Moreira que disertó acerca de Fernández Flórez.

Felicitemos a nuestro querido vecino por el éxito logrado.

**LIBRERIA Y PAPELERIA ZINCKE HERMANOS**  
Calleón Grande, 21 LA CORUÑA

**ROMA, 2.**—El presidente de la República, Einaudi, ha pedido al ex primer ministro italiano, Atilio Piccioni (cristiano-demócrata), que forme nuevo Gobierno. Piccioni ha aceptado.—(EFE).

## CHURCHILL CELEBRA UNA CONFERENCIA CON SUS COLABORADORES

**CHEMERS (INGLATERRA), 2.**—El jefe del Gobierno británico, Churchill, ha celebrado una conferencia con sus más destacados colaboradores en política exterior, mientras que circula el rumor de que pronto estará en disposición de trasladarse a la Riviera para tomar una vacación y reincorporarse a su puesto en Londres. Entre los visitantes del fin de semana figuraron el secretario del Foreign Office, Eden, y el marqués de Salisbury, que sustituye a éste en el citado Departamento.—(EFE).

## Pepiño, nuevo jugador del Celta

El medio coruñés José Suárez, que después de comprar su libertad al Alcobayo, estuvo al habla con el Deportivo recientemente, ha fichado ayer por el Celta, a cuyo club, según nos informan a última hora, pertenecerá tres temporadas.

Le deseamos los mayores éxitos.

## TENIS

## Quesada en la semifinal de Individuales y dobles del Campeonato del Norte de España

**BILBAO, 2.**—En las pistas del Club Jolaseta viene disputándose estos días el Campeonato de Tenis del Norte de España, en el que participa el campeón gallego, Emilio Quesada, único representante de esa región.

La labor del tenista coruñés está siendo destacadísima, y hasta ahora sus actuaciones, tantas como éxitos, fueron seguidas con el mayor interés, haciéndosele objeto de constantes ovaciones.

Primeramente venció al tenista local Wike, por 6-1, 6-2, y hoy ha conseguido un triunfo resonante frente al campeón bilbaíno Emilio Torriente, por 3-6, 6-2, 7-5, después de un bellísimo partido, muy igualado, y en el que ambos jugadores exhibieron un gran juego. La dureza de los golpes de Quesada y su singular maestría en el smash—con el que ganó buen número de tantos—le proporcionaron una magnífica victoria, desde luego inesperada, y que le sitúa en la semifinal del torneo.

Igualmente, formando pareja con el guipuzcoano Arbide, se ha clasificado para la semifinal de esta prueba al vencer hoy a los también donostiarras López Eguiluz y Manrique, por 6-1, 3-6, 6-1, en otro brillante partido en el que los ganadores fueron superiores a sus adversarios, dos de las más destacadas "raquetas" de San Sebastián.

# EGUREN, S. A. - BILBAO

Suministros de instalaciones eléctricas, hidráulicas y mecánicas completas  
**ASCENSORES Y MONTACARGAS**  
Transformadores y aparellajes de alta y baja tensión  
Conductores eléctricos "Pirelli"

## FABRICA DE LAMPARAS "TITAN"

DELEGACION DE:  
Electrificación Doméstica Española, S. A. (EDESA) - Electrodo "Sideros"

DISTRIBUIDORES DE:  
Condensadores estáticos "Bianchi" - Electrónica Ibérica, S. A. (ELIBE)

Sociedad Anónima de Grandes Iluminaciones (SADGI) - Aismalibar, S. A.

SUCURSAL CON GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA Y MATERIAL ELECTRICO  
Riego de Agua, 9 y 11 - La Coruña - Teléfono núm. 2916



OFICINAS  
TECNICAS  
PARA  
ESTUDIOS  
PROYECTOS  
PRESUPUESTOS  
CONSULTAS  
asesoramientos  
Técnicos



# Cavilatorio núm. 4 por Martrey

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Por MARFREY.

- a: --- Escudo antiguo.  
76 70 71 34 04 6
- b: --- Impelo a hacer una cosa.  
62 65 37 24 41
- c: --- Al revés y en plural: Exclamación de alegría.  
13 50 1 57 73 38 43 66
- d: --- Al revés: nombre de mujer.  
20 28 10 67 56
- e: --- Flor originaria del Japón.  
21 2 40 80
- f: --- Ardiente.  
23 16 39 63 14
- g: --- Cooperar.  
4 9 45 33 55 49
- h: --- Dónela.  
77 26 11 61
- i: --- Preposición.  
72 59
- j: --- Relativo a la ciudad o al ciudadano.  
18 68 36 15 74 22
- k: --- Al revés: susurra.  
12 32 29 44 51 48 7
- l: --- Transpire.  
5 19 52 31
- m: --- Tendré miedo.  
60 58 30 78 46 53
- n: --- De forma cilíndrica.  
79 8 54 3 26
- ñ: --- Pueblo de la provincia de Valladolid.  
75 35 47 42 69 17

### EXPLICACION PARA RESOLVER EL "CAVILATORIO"

Han de buscarse unas palabras sinónimas a las preguntas y cuyo número de letras sea igual al número de guiones numerados. Una vez halladas esas palabras habrá que trasladarlas al "Cavilatorio" para lo cual nos serviremos de los números que cada letra tendrá debajo y que se corresponderá con el del "Cavilatorio". Las letras marginales sirven de comprobación. Una vez pasadas todas las letras podremos leer el texto que correspondrá al autor u obra que en las primeras letras de las palabras halladas nos indique.

Solución al "Cavilatorio" anterior:

*Pero mudo y absorto y de rodillas,  
Como se adora a Dios ante su altar,  
Como yo te he querido... desengáñate,  
¡Así no te querrán!*

RIMAS DE BECQUER

# La Tómbola de Caridad creará nuevas fundaciones en beneficio de los pobres

El pasado miércoles, día 29, tuvieron lugar en La Coruña dos actos de gran trascendencia: la inauguración de la Tómbola de Caridad de 1953 y la de varias fundaciones realizadas con el dinero recaudado en la Tómbola de 1952. Ambos actos han sido presididos por el Eminentísimo Sr. Cardenal Arzobispo de Santiago y a ellos asistió el pueblo de La Coruña con sus autoridades, párrocos y asociaciones.

Por la variedad y trascendencia de las obras inauguradas, nos dirigimos a las Oficinas del Secretariado Territorial para que nos diesen una impresión de sus actividades, proyectos y realizaciones para darlas a conocer en estos días en que a través de la Tómbola, La Coruña entera piensa en sus pobres.

—El Secretariado Nacional de Caridad tiene por misión realizar la misión coordinadora, promotora y ejecutiva que compete a la Santa Iglesia Católica en la práctica de la Caridad cristiana. El logro de estos fines obliga a tener una organización que desde el organismo central llegue hasta la casa del pobre, hasta el hospital, hasta la cárcel, y hasta el refugio donde se acoge el que a nadie tiene en el mundo.

—El Secretariado Territorial de La Coruña abarca una amplia zona en la que están encuadrados La Coruña, Betanzos, Puentedeume, Ares, Mugardos, Carballo, Malpica, etc., y muchísimas parroquias rurales.

—Las obras que Su Eminencia bendijo e inauguró el día 29, corresponden a este tipo de organismos. La Obra de Roperos, aspira no sólo a dotar de ropas a los pobres, sino también, y muy especialmente, a redimir de la miseria a las pobres que carecen de medios suficientes para vivir, confeccionando en su domicilio prendas que se les entregan cortadas y por cuya confección se les abona una cantidad análoga a la que rige en los medios industriales de la población. Para prevenir el caso frecuente de que estas mujeres no tengan medios materiales para realizar la labor, se ponen a su disposición máquinas de coser y de otras clases, en un local de cada Secretariado.

—Desde hace varios meses funciona el Ropero Central de Nuestra Señora del Rosario en el local de las Ramas Femeninas de Acción Católica (María Pita, 20), para el cual las pobres han confeccionado en sus domicilios, me-

dante pago, unas prendas, y el cual sirve de modelo y de escuela para todos los que se piensa organizar. El mismo día que el señor Cardenal bendijo este Ropero, inauguró los parroquiales de Santa María de Oza y Santo Tomás, primeros de la serie que se está organizando en La Coruña. A estos seguirán (D. m.) los de La Grela, San Pedro de Mezonzo, San Pedro de Visma, y uno interparroquial para las parroquias de San Jorge, San Nicolás y Santa María y Santiago. Además de los talleres parroquiales, tenemos el proyecto de encomendar trabajo a entidades de pobres presos, aislados, etc. En la Cárcel Provincial trabajan varias reclusas dentro de esta modalidad, que fueron visitadas por el Eminentísimo Sr. Cardenal el pasado miércoles, en un acto de profunda emoción.

—Nuestra organización sanitaria, aspira a llegar con el médico, el practicante, la enfermera y el medicamento, a aquellos hogares pobres que otros organismos no pueden atender y a encauzar hacia los centros sanatoriales y curativos, oficiales y particulares a los pobres de La Coruña, dándoles la ropa adecuada y proporcionándoles, cuando sea preciso, los medios de viaje. Hace seis meses empezó a funcionar el Consultorio central de San Vicente de Paul y con el fruto de la experiencia de su funcionamiento, hemos instalado el interparroquial de Santiago Apóstol en La Grela y el parroquial de San Pedro de Mezonzo que Su Eminencia acaba de bendecir. En los próximos meses tenemos el propósito de instalar nuevos consultorios en San Pedro de Visma, Santo Tomás y zona comprendida entre Los Castros y el Puente del Pasaje y uno que atienda las antiguas parroquias de La Coruña en un local de la Parroquia de San Jorge o de la de San Nicolás.

—Estas dos fundaciones del Secretariado, son hoy por hoy los mejores frutos de la pasada Tómbola. El pueblo de La Coruña con sus aportaciones y un noble y abnegado grupo de señoras y señoritas en los roperos, y de médicos, practicantes y enfermeras y farmacéuticos en la Organización sanitaria, han hecho posible la iniciación de esta labor social de la Caridad, que constituye la mayor de nuestras preocupaciones. Aspiramos a poner todos los medios para redimir al pobre de su miseria y entre ellos el

darle un trabajo digno y decoroso adaptado a sus medios intelectuales y materiales es el fundamental. Por ello no podemos por menos de agradecer a esta HOJA las continuas campañas que hace en favor de los necesitados y que culminaron en la defensa de una potente industria que ha de llevar en jornales de fábrica y de repoblación forestal el pan y la alegría a miles de hogares pobres de Galicia.

—Los frutos de la Tómbola que la pasada semana se inauguró y de la que el día primero se abrió en Betanzos, han de abrir el cauce a nuevas fundaciones en beneficio de los pobres y a crear obras de asistencia a los hombres y muchachos que complementen las iniciadas en favor de las mujeres y jóvenes. Por otra parte, la asistencia domiciliar exige medios cuantiosos que precisan la cooperación de todos los feligreses. Por ello me atrevo a pedir desde su periódico a todos los coruñeses que apoyen con su dinero y su trabajo las obras que en bien de lo pobres de nuestra querida Coruña hemos emprendido y que con la ayuda de todos pueden llegar a vencer la miseria y la enfermedad en los hogares más humildes.



EL RESTAURANTE POR EXCELENCIA

## Lhardy

GALERA, 45 LA CORUÑA

### Agente de publicidad

MUCHA PRACTICA Y ACTIVO, ganará sueldo y comisiones interesantes en Empresa importante. Escriban con referencias, a:

C. G. S. APARTADO 303-CORUÑA

# CAPAS - ESTOLAS - ECHARPES



TORRE, 104.

en RENARD ARGENTE, BLEU, PLATINEE, PERLA Y BLANCO, MURMELL, RAT-MOUSQUE, PETTIGRIS, VISON, MARTA, ARMINO, etc.

EXTENSO SURTIDO LO MAS BARATO DE ESPAÑA

## MONTOYA

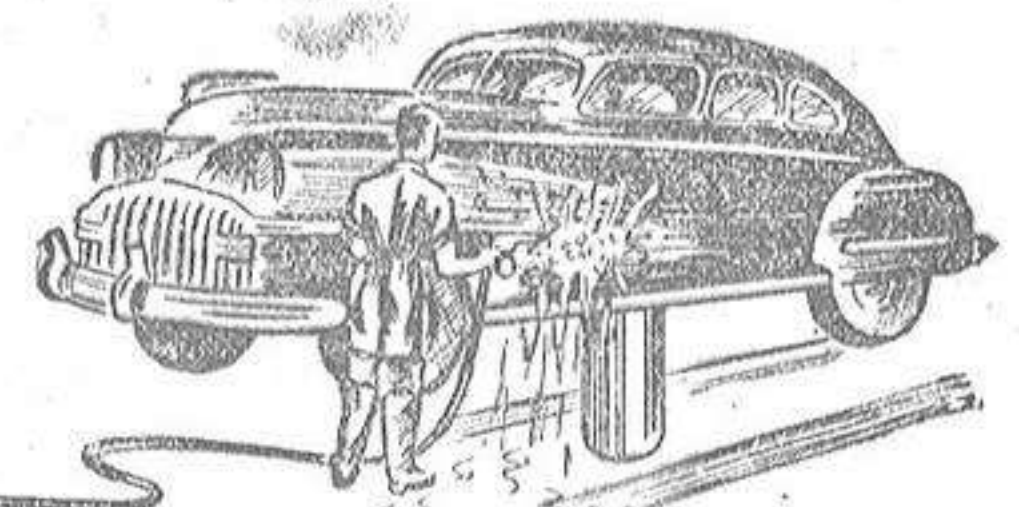
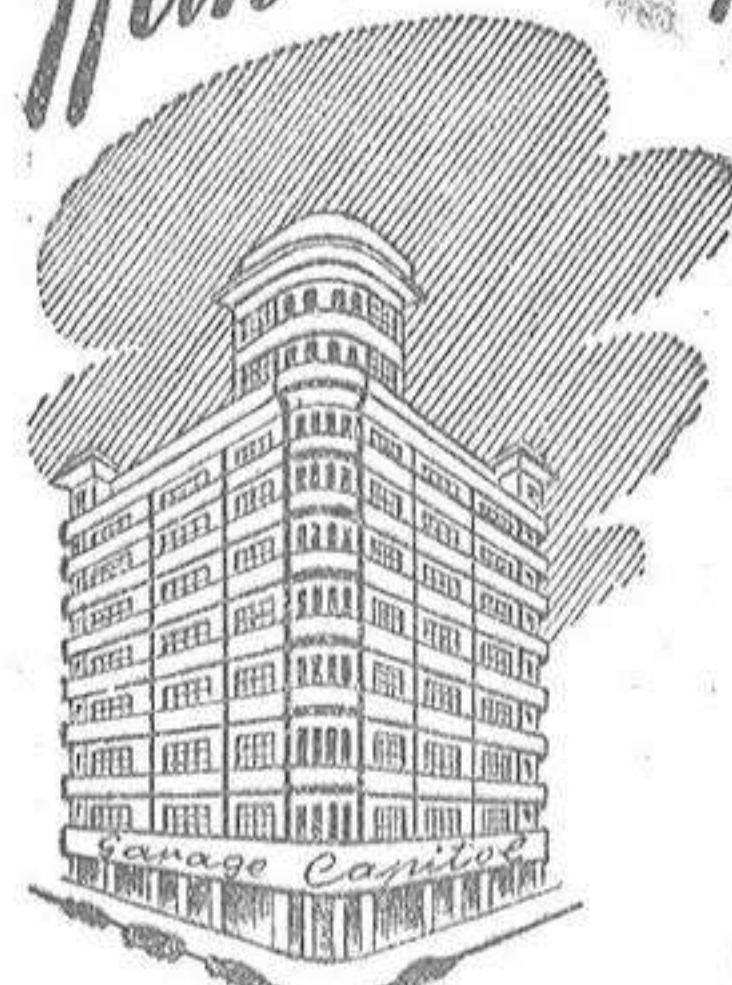
FABRICA DE PELETERIA

TELEFONO 3031



LA CORUÑA

*¡Un servicio permanente en lo mas céntrico de La Coruña...!!*



ESTACION DE ENGRASE LAVADO A PRESION GUARDACOCHE Con los últimos adelantos

**GARAGE CAPITOL**  
Juan Florez, 64-66 - La Coruña

**FABRICA DE COCHES DE NIÑO**  
FRANCISCO LOPEZ  
AVEN. DE CHILE 15-TELÉE 2113 LA CORUÑA

**Aimacenes SOLLA**  
el comercio que presenta las máximas novedades  
Para su traje de verano, visite a  
**SOLLA**  
SAN ANDRES, 128. - Teléfono 11-76

**Dr. Agustín García Sancho**  
Medicina General, Enfermedades de la Piel, Venérea, Sífilis, Difteria, Rayos X  
Consulta: De 11 a 1 y de 2 a 7 tarde.  
San Andrés (La Espuma), Teléf. 2756  
Domicilio particular: Fernando González, 4-3. - Teléfono 3957

**Dr. J. Campo Mardomingo**  
CIRUGIA GENERAL  
PLAZA DE VIGO, 24  
(Edificio Equitativa) Teléfono 2001

**Sanatorio Quirúrgico DEL Dr. Fernández Albor**  
CIRUGIA GENERAL. Especial de Estómago, Hígado e Intestinos  
La Rosaleda, 7 Telf. 1584 SANTIAGO

**LUIS CABO REY**  
DIPLOMADO EN FISILOGIA, MEDICINA Y CIRUGIA DEL PULMON  
Rúa del Villar, 46 - 1.º SANTIAGO  
Teléfono 1364

**ESTILOGRAFICAS Santos**  
¡Qué bien escriben!  
San Andrés, 84 - Teléfono 4449 - La Coruña

**Joel**  
ATA ASTRERIA  
OSCAR JOELARES  
SAN ANDRES, 17-1.º

**Dr. H. GUTIERREZ-MOYANO**  
ALERGIAS  
(Asma, Colitis, Eczemas, Reuma, Tuberculosis, Urticaria)  
De 12 a 2 y de 6 a 7.  
Juana de Vega, 13



# Por un error del Intelligence...

(CONTINUACION DE DECIMA)

aparato, conectado a la corriente y sintonizado a la onda de Londres estaba en aquel momento anunciando por su amplificador las llamadas de la estación de Londres! Al ser registrados los detenidos surgieron unos telegramas cifrados que, sin duda, Lauwers iba a transmitir. Y Giskes tuvo una idea luminosa.

**¡TRANSMITA USTED! ¡FRONTO!**  
—¡Pronto! —no había tiempo que perder—. ¡Transmita usted sus telegramas y reciba los mensajes que le den. Después hablaremos!

Lauwers, bajo la estrechísima vigilancia de uno de los expertísimos especialistas en radio que acompañaban a Giskes, transmitió sus textos cifrados, cuyo original arrebató Giskes una vez transmitido, y recibió los mensajes también en clave. Unos y otros sirvieron de mucho al servicio de Inteligencia británico para aquellos servicios. Y a Lauwers se le propuso que continuara usando el aparato emisor, pero transmitiendo solamente los mensajes que se le dieran por el servicio de contraespionaje alemán. Esto a cambio de un trato de favor en lugar de ir a parar a un campo de concentración de prisioneros.

## UN ERROR DEL INTELLIGENCE SERVICE

Y aquí ocurrió el increíble error del Servicio de Inteligencia británico que dió origen a año y medio de pérdidas importantes en personal y material del que los ingleses lanzaban en Holanda o en aviones que los alemanes —conocedores de su paso— interpretaban a mansalva. Porque Lauwers aceptó transmitir aquellos textos cifrados y se prestó a servir de transmisor-címbel, en lo sucesivo, precisamente para poder indicar a Londres que había sido capturado y que la red de información británica desde aquel momento iba a ser deshecha. ¡Lauwers usó su "llave de seguridad" —la que le habían enseñado en Londres para este caso— y en Londres no la advirtieron!

### LONDRES NO COMPRENDIA

En su aprendizaje de agente de espionaje el teniente Lauwers había recibido la siguiente instrucción: "Si usted es capturado por el adversario y obligado a trabajar en su favor, emplee la "llave de seguridad". Esta radicaba en su número de filiación. Era el agente 1672. Si "todo iba bien" sus mensajes debían llevar un pequeño error en todas las palabras que hicieran el número 16 —los dos primeros guarismos de su filiación— y si caía en poder del enemigo o si sus mensajes pasaban a ser elaborados por el adversario, debería procurar no cometer ese error de

cada 16 palabras. Y Lauwers, que llevaba varios meses cometiendo sus errores cada 16 vocablos, el día que comenzó a "servir" a los alemanes transmitió correctamente todo su despacho y a partir de ese momento sus telegramas fueron un modelo de corrección! ¡Exceso de confianza en Londres? ¡Olvido y caída en desuso de esa "llave de seguridad" en los centros del Servicio de Inteligencia británicos? No se ha sabido. El hecho concreto es que durante año y medio Lauwers estuvo transmitiendo y recibiendo y a través de él entraron en Holanda mediante paracaídas agentes que caían —naturalmente— en los "amorosos brazos" del servicio de contraespionaje alemán, y fueron arrojadas muchas toneladas de material de guerra o de transmisión y hasta armas y explosivos para los "equipos de saboteadores" previamente lanzados y, naturalmente, ingresados en campos de concentración. Las rutas de invasión de los aviones ingleses pasaban algunas por Holanda. No hubo ocasión en que se comunicara a Lauwers por algún motivo el paso de alguna de aquellas escuadras aéreas —pidiéndole señales luminosas para orientarlas en su vuelo— que aviones de caza alemanes no esperaran a aquellos bombarderos, causando pesadimas bajas.

### UNA RED DE ESPIONAJE FICTICIA

Para mantener la ficción el mayor Giskes tuvo que hacer derroches de ingenio y de organización, porque Londres envió otros agentes con emisoras que Giskes tuvo que hacer que continuaran funcionando para simular que todo marchaba perfectamente. Hubo momentos en que Giskes mantenía en marcha seis emisoras "olandesas" en constante comunicación con Londres y organizaba sabotajes contra las tropas alemanas que eran pura comedia. Pero aquello no podía durar indefinidamente. Había ficciones difíciles de perpetuar. Especialmente cuando Londres —algo escamado— pedía el envío de algún emisario a Inglaterra "para recibir instrucciones directamente e informar con más amplitud". Primero fueron evasivas, después dilaciones y, por último, hubo que decir que el agente había salido rumbo a un país neutral. Naturalmente, el agente no llegaba. Siempre quedaría en Londres la sospecha de que el agente había sido "interceptado" por los alemanes antes de cruzar la frontera.

### EL PRINCIPIO DEL FINAL

Pero el 31 de agosto de 1943 —a los diecisiete meses de "operación Polo Norte"— dos agentes ingleses lanzados como los demás con paracaídas y apresados como de costum-

# EL PALACIO MUNICIPAL..

(CONTINUACION DE DECIMA)

objetos acaparan la atención, y sobresaliendo sobre todo ello, el "desnudo" de Taibo a que aludimos.

Tras la minuciosa descripción que de todo ello nos va haciendo el señor Barros, le disparamos la siguiente pregunta:

—¿Son muchos los visitantes que vienen a contemplar todo esto?  
—No todos los que deberían. Me refiero especialmente a los de La Coruña. En cambio, no hay forastero que no acuda a contemplarlo.

Como final, obligado es ir una vez más al suntuoso salón de sesiones. En este salón ha volcado don Rafael Barros sus entusiasmos más grandes. A él se debe el proyecto de amueblado, así como la dirección y en los trabajos para las tallas en los frontis de los escaños, tallas que, como se sabe, cada una supone un hecho relevante en la historia de La Coruña. La visita queda terminada enfrente de la talla que representa la traslación de la famosa "Piedra del Destino", en donde toman asiento los reyes de Inglaterra para ser coronados, y que recientemente fué robada y luego devuelta a su antiguo emplazamiento de la abadía de Wetsminster; piedra, según dice la leyenda, llevada de La Coruña a las Islas Británicas en tiempos remotísimos. Con la diestra apoyada en una moldura y dirigiendo la mirada hacia la vidriera que da luz al salón y por donde se transparentan los oros que deja el sol a su paso por ella, don Rafael Barros nos dice:

—Todo esto no ha sido improvisado. Es una labor de muchos años, que ahora se ve junta y puede exhibirse con orgullo. En los cuarenta años que llevo en esta casa he contribuido bastante para enriquecer nuestro acervo artístico.

—¿Cuarenta años? — le preguntamos.

—Sí, cuarenta años. Pero cuenta que he venido para aquí muy joven.

—¡Ya! — contestamos, dándonos cuenta de la alarma que nuestro asombro ha producido en él.  
Y esto es, lector, el relato de una inolvidable visita al Ayuntamiento coruñés para conocer el pequeño tesoro artístico que guarda. Como allí no hay trabajo para contemplarlo—al contrario, se tiene gusto en mostrarlo—, te invitamos a que lo veas y a que te deleites a su vista. Estamos seguros de que nos lo agradecerás.

bre, lograron huir, descolgándose por la ventana de la cárcel de-Haarlem. No pudieron ser capturados. El servicio alemán comunicó a Inglaterra a través de Lauwers que "los agentes Ubbink y Doorlein se habían pasado al servicio de los alemanes y que probablemente regresarían a Inglaterra para trabajar en favor de Hitler". Pero esto no podía prosperar. Tarde o temprano habría de conocerse la superchería. Y así fué. Londres dejó de enviar mensajes concretos. Sus órdenes o sus informes eran anodinos. "Aquello estaba quemado" y había que darle fin. Giskes envió un último mensaje a través de Lauwers: "Respetables Blundt, Bingham y C.<sup>a</sup> —bajo esta firma comercial se transmitía toda la información—. Ha llegado a nuestro conocimiento que ustedes intentan otros negocios en Holanda sin nuestra colaboración. Esto nos desagrada, ya que hasta el presente hemos sido sus representantes exclusivos en este país a completa satisfacción. Podemos asegurarles que si quisieran hacer alguna visita al Continente les reservaríamos la misma diligencia y la misma calorosa acogida que hemos proporcionado hasta ahora a sus anteriores emisarios".

### EL MAYOR GISKES CUMPLIO LAS "LEYES DE LA GUERRA"

Al final de la guerra, Giskes —que era coronel— cayó prisionero de los ingleses y tanto por el Mando británico como por el del ejército holandés fué liberado sin acusación ni condena alguna porque "todos sus actos se ajustaron a las leyes internacionales de la guerra de la humanidad". Los agentes que cayeron en su poder fueron enviados a campos de concentración de prisioneros. Jamás hizo violencia a ninguno. Y si el teniente Lauwers trabajó con engaño, el hecho es que no fué violentado. Es más, Lauwers en sus mensajes pudo —y él mismo lo afirma— avisar al Servicio de Londres que estaba prisionero. No fué culpa suya que su "llave de seguridad" no fuera advertida, ni interpretada.

El coronel Giskes acaba de publicar en Londres un libro describiendo esta "Operación Polo Norte", y en ella ha dejado un lugar al teniente Lauwers para que él mismo explique su posición y su actitud.

**Dr. G. Ramos Cerviño**  
Especialista en Pulmón y Corazón  
SUSPENDE SU CONSULTA hasta el 17 de agosto

# El Sindicato de Transportes celebró ayer una procesión motorizada en honor a su patrono San Cristóbal

Antes asistió a una misa en el templo del Sagrado Corazón



Un detalle de la procesión motorizada

(Foto BLANCO)

Con una misa y la solemne procesión motorizada, terminaron ayer los actos que el Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones había organizado en honor a su celestial patrono San Cristóbal.

La misa se dijo a las diez de la mañana en la iglesia de los PP. Jesuitas, y a continuación se organizó en Juana de Vega la procesión motorizada que por la plaza de Pontevedra y las calles del Ensanche se dirigió a la Plaza de Orense para seguir luego hasta el Cantón Grande, donde se procedió a la bendición solemne de los vehículos.

Marchaba en cabeza de la procesión un camión artísticamente adornado con profusión de flores, en el que era conducida la sagrada imagen de San Cristóbal, y a la que daban escolta una sección de motoristas del Real Moto Club Coruña, e iba e iba precedido de otra sección de motoristas de la Policía de Tráfico.

Seguía a la imagen un ómnibus, en el que iban diversas autoridades, re-

presentaciones oficiales, clero, jerarquías sindicales y todos los mandos del Sindicato de Transportes.

Formaban luego los automóviles, ómnibus y camiones en número de más de un centenar, en vistosa y solemne comitiva, cuyo desfile por las calles coruñesas fué presenciado por numeroso público.

En el Cantón Grande, cuyas aceras estaban totalmente llenas de gente, había sido instalada una tribuna, que fué ocupada por las autoridades y representaciones, y desde ello se procedió a la bendición de los vehículos. Después, éstos desfilaron ante dicha tribuna y ante la imagen de San Cristóbal para romper la formación a la altura del Obelisco.

Con la briantísima procesión y la entrega de premios en la Casa Sindical a los vencedores de la prueba de competencia profesional celebrada el pasado viernes en las inmediaciones del Estadio Municipal terminaron los bien organizados actos que dicho Sindicato dedicó a su celestial patrono.



## CAMISAS SPORT

La prenda ideal para verano, confeccionada en Seda y Nilón, Panamá y Chantug, etc.

En camisa corriente le ofrecemos el mejor surtido, a los precios más razonables.

a b c

CANTON PEQUEÑO, 228 LA CORUÑA

## Dr. Enrique Hervada

MEDICINA GENERAL — ESPECIALISTA EN PULMON Y CORAZON

Rayos X Electrocardiología

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7

REAL, 14

Teléfono 2455

LA CORUÑA

## Dr. J. SANCHEZ

RINON - VEJIGA - PROSTATA CIRUGIA

CONSULTA: San Andrés, 166-2.º - Teléfono 4365. - LA CORUÑA

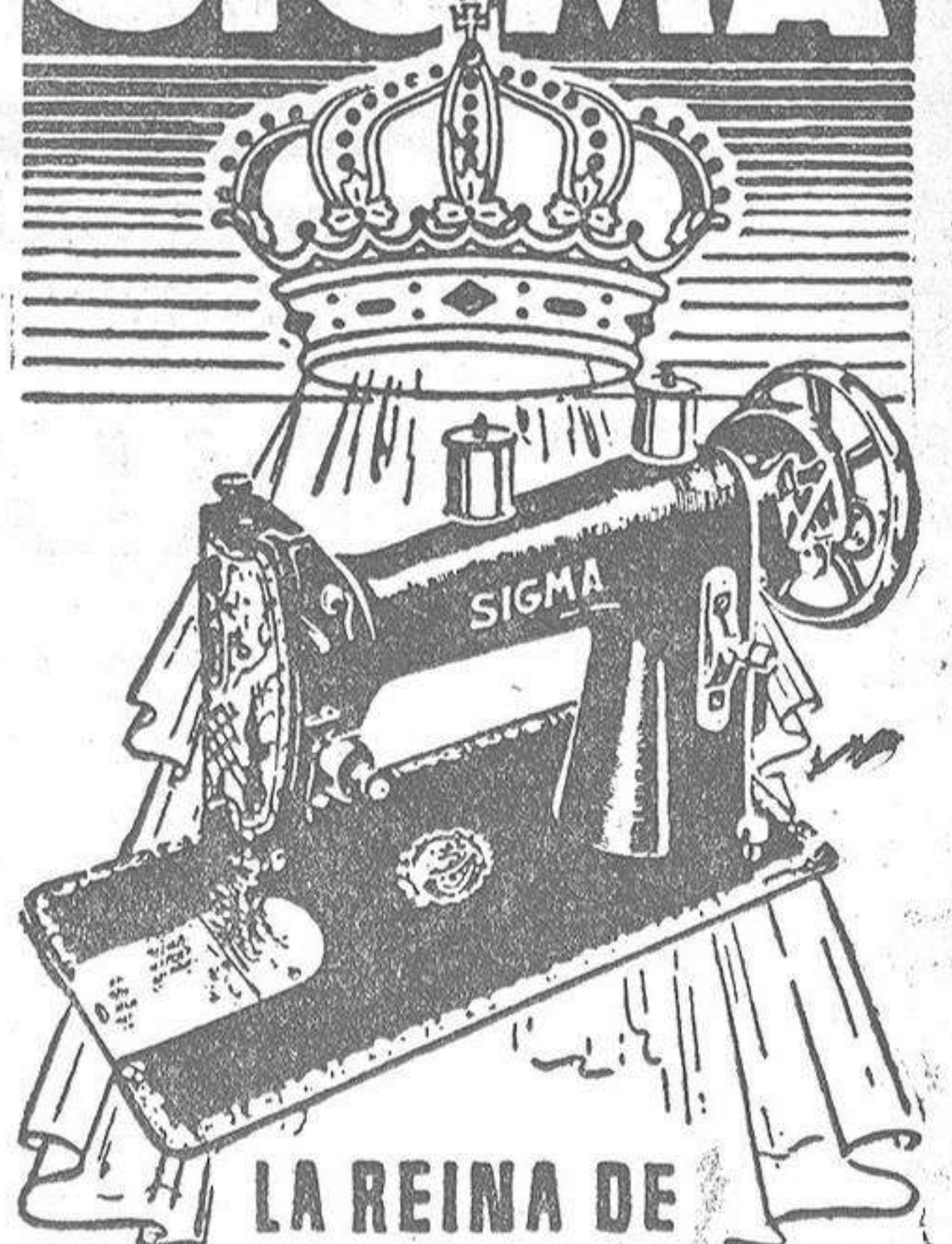
Cañac viejo

# PRINCIPE

EXQUISITO

Larios, S. A. Málaga

# SIGMA



LA REINA DE LAS MAQUINAS DE COSER

## DISTRIBUIDORES

LA CORUÑA: Rosalia Castro, 1 y 3. Teléfono 1789.

EL FERROL: C. Sagasta, 32. Teléfono, 1329.

SANTIAGO DE COMPOSTELA: Toral, 1. Teléfono 1664.

VIGO: Principe, 53

ORENSE: Paz, 20.

PONTEVEDRA: Augusto G. Besada, 8.

LUGO: General Franco, 3. Teléfono 1355.



**DESDE MI BUTACA** Presentación y éxito de la compañía de revistas del Martín, con "¡A vivir del cuento!"

Buen espectáculo del "Circo Americano"

Los del Albéniz estrenaron "Una conquista en París"

Por Manuel de SANHERNAN.  
Los dos teatros corruñeses se dedican en las presentes fechas al género de revista. Ello es buena prueba—porque los empresarios saben lo que les conviene—de que el teatro frívolo-musical es lo que priva, quizá como consecuencia de que la comedia está falta de autores y la zarzuela atravesada por prolongada crisis económica. Lo cierto es que el público prefiere pasar un rato entretenido y agradable con una revista, aunque sea mala. Porque si no mala, por lo menos floja si es la que nos ofreció en el Rosalía de Castro la compañía del Teatro Albéniz, de Madrid, titulada "Una conquista en París", original de Antonio y Manuel Paso, con música de los maestros Montorio y Algüero. Un libreto en el que se pretende hacer gracia con interminables payasadas, es el de esta obra que no tiene más valores que algunos números melódicos, presentados, eso sí, con lujo y fastuosidad en ropaje y decoración, lo que da lucimiento al buen conjunto de vicetiples, Gómez Bur y Merlo volvieron a demostrar su buena vis cómica, en la línea interpretativa que exige la revista. No nos convenció, por el contrario, la actuación de las vedettes Diana Cortesina, Marisa de Landá y Lina Canalejas, porque ya es hora de que a estas primeras figuras se les exija un poco más de lo que ellas demuestran como cantantes, como actrices y como bailarinas.

**EXITO DE "¡A VIVIR DEL CUENTO!", POR SU LIBRETO**  
En el Teatro Colón debutó la compañía titular del Teatro Martín, de Madrid, que estrenó "¡A vivir del cuento!", obra centenaria en la cartelería madrileña, de la que es autor Muñoz Román, con partitura de Moraleda y Faixa.

He aquí una revista en la que el libreto es muy superior a la parte musical, porque el acreditado escritor Muñoz Román—uno de nuestros mejores libretistas en este género—ha sabido componer un guión con sucesión de cuadros bien armonizados, situaciones muy graciosas y diálogo pimpante. Especialmente el cuento financiero tiene un "rancio sabor" a los sainetes de Arniches. También destaca por su gracia espontánea y lo agradable que resulta la rememoración de trozos de zarzuelas y revistas antiguas, el titulado "Un drama en Venecia". El éxito musical se lo apuntan Moraleda y Faixa, sin duda, en el pasodoble "Pastora Imperio", sentimental evocación de la genial artista española.

Con un buen libreto, gracioso de principio a fin, y la colaboración de cómicos tan magníficos como los veteranos Lepe y Heredia, es fácil concebir el éxito que alcanzan las huertes de Muñoz Román, extensivo a una revelación de la revista española, que es la primera vedette, Queta Claver.

Tiene personalidad esta artista valenciana, además de juventud, buen tipo y gusto exquisito en su manera de decir, hacer y cantar. Quede señalado el hecho significativo de haber sido aplaudida en un mitin, como premio a su excelente interpretación del tipo de "fanta" en uno de los cuadros. También Amelia Aparicio es una buena vedette.

**EL "CIRCO AMERICANO"**  
Llegó el segundo circo de la temporada, que es el "Americano", con un espectáculo clásico dentro de las actividades circenses, aunque ahora a los empresarios les ha dado por vestir a los artistas de romanos, de hawaianos, o de lo que haga falta, con tal de poder llegar más al público a base de una propaganda exótica y llamativa. No somos partidarios de esta modalidad, porque el circo no puede ser más que lo que en sí es el circo, y sigue gustando como en sus primeros tiempos, a chicos y grandes.

El "Americano", en visita tradicional por estas tierras, presenta un sugestivo programa en el que van incluidos números de gran mérito como el de los Alonso, en su imitación de estatuas olímpicas; los Ledas, la familia Eric Fidetty, Sandy y la familia Se-Ehee. Mantiene así el "Circo Americano" su bien ganado prestigio, demostrado en la acogida que le ha dispensado el público corruñés.

**TRES PELICULAS ESTRENADAS**  
Y, por último, consignemos, como mera reseña, el estreno de tres películas, dos de ellas españolas. Presentó el París "La gran barrera", interpretada por Rafael Durán y Carolina Jiménez. La pantalla del Equitativa ofrece "Destino de un día", y en el Avenida ha sido estrenada "Esa pareja feliz", película humorística, simpática y con varios aciertos de los realizadores Berlanga y Barden, que después de este film, en el que ya apuntaron algo de su valía, triunfaron plenamente con "Bien venido, Mister Marshall".

**Nuevo romance de Mario Cabré**

Con Raquel Daina

Mario Cabré es incansable en sus lances amorosos, en los que parece tener más éxito que en sus lances ante las astas del toro, a pesar de que sigue teniendo actuaciones taurinas, sin olvidar por ello sus versos, sus películas, sus interpretaciones teatrales, su asistencia a los festivales de cine internacional y su buen papel de "cicerone" de las actrices extranjeras que visitan España. Pero en esa serie de romances que escalonan la vida de Mario Cabré,

**UNA GUAPA**



Tenemos que avergonzarnos, con rubor de escolar, por no haber presentado antes, en esta galería de guapas del cine, la extraordinaria Hedy Lamar, Belleza de gran personalidad, Hedy posee un atractivo poco corriente, que es lo que le ha dado fama y popularidad, porque precisamente como actriz es nada más que regular. Claro que viéndola a ella, lo de que sea actriz o no, poco importa, ¿verdad?

**Triunfante en Italia e Inglaterra ha regresado Campó**

Estos días se encuentra en La Coruña el formidable bajo cantante corruñés, Antonio Campó, que recientemente ha regresado de Italia, para pasar el mes de agosto en compañía de sus familiares.



Campó

Por la prensa diaria ya tienen nuestros lectores conocimiento de los resonantes éxitos alcanzados por Campó en Italia e Inglaterra, que suponen el jalónamiento de una carrera triunfal, cuando todavía su juventud y extraordinarias dotes le permiten esperar empresas mayores.

Campó regresará próximamente a Italia, para cumplir una serie de importantes contratos que tiene firmados en compañía de los mejores cantantes de ópera de aquel país.

**LUIS RODRIGO Y PEPITA HUERTAS, EN LA CORUÑA**  
Como ya es habitual cada verano, se encuentran en nuestra ciudad los excelentes cantantes de zarzuela Pepita Huertas y Luis Rodrigo, tiple y barítono que el público de La Coruña aplaudió en más de una ocasión, por sus brillantes actuaciones en compañías líricas.

**MARISA TEROL TAMBIEN VERANEARÁ EN NUESTRA CIUDAD**  
Otra veraneante de las que figuran en la lista de famosos es Marisa Terol, encantadora hija del gran cantante Pedro Terol, que recientemente alcanzó buenos éxitos actuando en festivales celebrados en la capital de España.

Marisa Terol, que en unión del dúo de los Chés interpreta canciones y melodías modernas, ha decidido hacerse profesional en vista de los contratos que le ofrecen, y en fecha próxima debutará en Palma de Mallorca.

**ARTICULOS PARA REGALO EL CAPRICHIO**  
REAL, 16. LA CORUÑA

**De Sica pretende que Greta Garbo vuelva al cine**

Le ofrece el principal papel de su próxima película



A pesar de que ya hace varios años que Greta Garbo interpretó su última película, "La mujer de las dos caras", el público y los productores no se han olvidado de la Sueca Número Uno.

Antes de que voluntariamente se retirara a esa vida un poco extraña "que pasea" por Europa, Greta debía de haber realizado una película con Walter Wanger, que se iba a titular "La duquesa de Langeais". El contrato está aún firmado.

Pero ahora llegó la noticia de que Vittorio de Sica, uno de los realizadores de moda, ha hecho una gestión para tratar de convencer a Greta Garbo, a fin de que interprete el primer papel de su próximo film "Dúo".

**5 NOTICIAS BREVES**

- 1 Se anuncia para fecha próxima el regreso a España de Gracia de Triana, la excelente intérprete de la canción andaluza, que desde hace varios años triunfa en tierras de América.
- 2 El que ya ha vuelto, hace unos días, a Madrid, ha sido Jorge Mistral, con el fin de intervenir en el rodaje de "Un caballero andaluz".
- 3 Esther Williams ha suspendido recientemente su trabajo en los estudios cinematográficos. El motivo es que la "famosa sirena" espera la llegada de la cigüeña.
- 4 La última película de Walt Disney, de largo metraje, se titula "La señora y su mendigo" y cuenta la historia de una perrita de lujo enamorada de un can callejero.
- 5 Nancy Carroll, la veterana actriz del cine, ha llegado a Barcelona. Entre las cosas que declaró, dijo que se había casado dos veces y las dos con periodistas.

ahora parece ser que le ha tocado el turno a una española: Raquel Daina, vedette de revista. A ambos se les ve frecuentemente juntos por Madrid,

**SANATORIO RIAZOR**

**DIRECTORES**  
**Dr. Martínez Rumbo** | **Dr. L. Ramallal**  
GARGANTA, NARIZ, OÍDOS | CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES Y MUSCULOS  
CONSULTA PARTICULAR: Teresa Herrera, 7. Teléf. 2144 | CONSULTA PARTICULAR: Arzobispo Lago, 9. Teléf. 1255

**RAYOS X, ONDA CORTA, ELECTRO Y MECANOTERAPIA**  
y todo el material preciso para los tratamientos más perfectos y modernos  
Av. de la Habana, 6, 7 y 8 LA CORUÑA Teléfono 4571

**TRIPLE SECO**  
Y  
**ANIS LARIOS**  
Dos licores sin igual  
**LARIOS, S. A.-Málaga**

**LA SEÑORA D.ª Felisa Vila Iglesias**

**VIUDA DE BARREIRO FALLECIO AYER**  
A las cinco y media de tarde R. I. P.  
Su amiga Julia Sánchez López y su ahijado Luis Vázquez Pena, RUEGAN a sus amistades que la encomienden a Dios en sus oraciones, y asistan a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará hoy, lunes, a las nueve de la mañana, en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, favores por los cuales anticipan las gracias.  
La Coruña, 3 de agosto de 1953.

**PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA Doña Vicenta Fernández Cabanillas**

**QUE FALLECIO EN LA CORUÑA EL DIA 2 DE AGOSTO DE 1952**  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos D. E. P.  
Sus hermanas, Rogelia y Josefina (ausente), hermano político, José Cabrinety y García de Paredes; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia, RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana, martes, en la iglesia parroquial de San Jorge, a las once de la mañana, favor por el que les quedarán muy agradecidos.

**FELIPE GIL CASARES**

De la Cofradía del Rosario, de Santiago de Compostela. - Magistrado jubilado del Tribunal Supremo. - Catedrático de Derecho Civil. - Ex Rector de la Universidad de Santiago  
DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR EN LA MADRUGADA DE HOY  
Confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.  
Su director espiritual, R. P. Justo (C. M. F.): su esposa, Carmen Pérez Esteso; sus hijos, Antonio, Rafael, José María, María de la Asunción, Miguel y María del Carmen; hijos políticos, María Rosa Salústegui Fernández, Rafaela Armada Comyn; Sara Trigo de Orbela y Pedro Cabeza Pérez; nietos, hermana, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes,  
SUPLICAN a sus amigos y demás personas piadosas encomienden su alma a Dios. El funeral *corpore inseulto* tendrá lugar en la iglesia parroquial de Villagarcía de Arosa el martes, día 4 a las diez de la mañana, y a continuación se verificará la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, PROSPERIDAD, 26, al cementerio del Rosario, de Santiago de Compostela.  
El Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Santiago y otros señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.  
Villagarcía de Arosa, 3 de Agosto de 1953.



# El Palacio Municipal coruñés guarda un pequeño tesoro

Su galería de retratos nos sitúa ante un dilatado período histórico  
Un lienzo atribuido a Murillo entre sus joyas más preciadas

Por Juan Naya Pérez



"Pastoral", magnífico y monumental cuadro de Talbo  
(Foto BLANCO.)

Siempre fueron víctimas los Ayuntamientos de las acerbadas críticas de sus administrados, en contraste con otras corporaciones similares en las que apenas se fija la atención. Acaso sea esto debido al contacto directo que los Ayuntamientos tienen con el pueblo.

Hay cierto placer ya viejo en apuntar las faltas, pasando por alto los aciertos. Tal es el caso y no único, como decimos, del Ayuntamiento de La Coruña. Son múltiples los aciertos obtenidos en los últimos años, y entre ellos cabe resaltar la adquisición de obras artísticas, que a la par que ayudaron y estimularon a quienes las crearon sirven hoy para decorar sus espléndidos salones. Y al cronista imparcial le agrada consignar así.

Para el mejor conocimiento del curioso lector de LA HOJA OFICIAL DEL LUNES nada mejor que una conversación y el recorrido previo por los salones municipales con el asesor artístico del Ayuntamiento, don Rafael Barros Merino. El, como excelente artista y fiel conservador del patrimonio de arte de la ciudad, nos ilustrará elocuentemente.

El recorrido se inicia en la joya más preciada: el cuadro de "La Virgen de la Servilleta". El lienzo brilla esplendorosamente, resaltando sus hermosos colores y delicados matices; el niño que la Virgen tiene entre sus brazos es de una factura impresionante, en el que no se sabe qué admirar más, si sus jugosas formas o la expresión que tiene su rostro angelical.

—¿Es o no de Murillo?—le preguntamos.

—No ha podido aún determinarse. Hay dos versiones autorizadísimas: la de don Fernando A. de Sotomayor y la del marqués de Lozoya. Don Fernando dijo que si no es de Murillo es de pintor que valía tanto como él.

—Veamos la del marqués.

—Es interesantísima. Expresó su convicción de que era una copia del famoso cuadro de Murillo hecha por Goya. "Acaso sea una herejía—dijo—, pero esta es mi opinión".

—¿Cómo vino el cuadro al Ayuntamiento?

—Lo trajo don Manuel Casás, allá por el año 1926, cuando era alcalde. Estaba en la capilla del Cementerio, al que lo había donado el fundador, don Fernando Queipo de Llano, por el mil ochocientos treinta y tantos...

En el propio salón en donde está este cuadro halláanse otros diversos de Abelenda, cuando estuvo pensionado por el Ayuntamiento en Roma; de Frau, y del insigne pintor coruñés, prematuramente muerto, Germán Taibo. Uno titulado "Pastoral", por su calidad y dimensiones acapara la atención. Con éste obtuvo Taibo la medalla de plata del Salón de París. Sin embargo, otros del mismo autor son deliciosos, algunos en la misma sala y los más en distintas dependencias. Entre éstos, un "desnudo", resalta especialmente.

El recorrido continúa y estamos ahora ante un "desnudo" de Luis Mosquera, el exquisito pintor coruñés, de estilo clásico y moderno a la vez, al que lo único que habría que reprocharle—y esto es un elogio—es la belleza perfecta de la modelo. Sigue un cuadro de buenas dimensiones de Juan Luis, representando una escena de un mercado gallego, en el que el pintor se manifiesta tal cual es; esto es, espléndido.

Volviendo atrás, a otro salón en donde se guardan las vitrinas que contienen autógrafos y objetos de las tres grandes mujeres gallegas: Rosalía de Castro, Concepción Arenal y doña Emilia Pardo Bazán, está un paisaje soberbio del maestro Llorens, donado por la vizcondesa de Casa Agullar, y una Virgen del Rosario pintada por Sotomayor. También se

está aquí el templete que lleva la custodia en la procesión del Corpus, propiedad del Ayuntamiento.

Don Rafael Barros, con su gravedad y cañaza acostumbradas, va haciendo resaltar las calidades de los lienzos. Su observaciones son justas y precisas. De súbito le preguntamos:

—¿No desmerecen estas pinturas modernas al lado de la atribuida a Murillo?

—De ningún modo—nos contesta—. Salvando la posible distancia entre ésta y aquellas, las modernas son muy buenas. Es para enorgullecerse de poseerlas.

Hemos llegado al pasillo de la primera planta y nos enfrentamos con la galería de retratos que allí se exhibe. Le hacemos notar el acierto que supuso el colocarlos en ese sitio y le preguntamos de quién fué la idea.

—Entre todos hemos convenido que aquí estarían muy bien. En realidad no se puede decir de quien surgió la iniciativa.

Varias épocas desfilan ante nuestra vista contemplando los retratos de los generales Muslera, Primo de Rivera, Martínez Aedo, Calvo Sotelo, Pando, Azcárraga, Juan Flórez, Eusebio Da Guarda, Fernández Latorre, el marqués de Alhucemas, Daniel Carballo, Murguía, el médico Rodríguez, Chané y Linares Rivas, nos llevan a evocar tiempos en que estos hombres desenvolvían sus actividades y el justo reconocimiento que para ellos tuvo el Ayuntamiento coruñés perpetuando su memoria de este modo.

Entre los pintores que más obra tienen en esta galería está el recordado don Román Navarro, que



La Virgen de la Servilleta, precioso lienzo atribuido a Murillo  
(Foto Blanco).

acertó plenamente en casi toda. Mosquera hizo el de Primo de Rivera, captando la psicología del general con gran sutileza, aunque entonces Mosquera no había alcanzado la maestría que hoy tiene.

Siguen luego las dependencias de la Sección Central y Secretaría. En ellas halláanse también buenos cuadros, del pasado siglo en la primera, con los clásicos motivos de historia, a que tan aficionados eran en la anterior centuria. Después está la Secretaría particular, en donde asimismo se cuelgan buenos lienzos, modernos todos. Y subiendo a la segunda planta, volvemos a encontrarnos con otras pinturas de Taibo en la dependencia de los arquitectos, pinturas que son fieles a una trayectoria peculiarísima que el artista había seguido en los últimos tiempos y que tanta fama le había proporcionado.

Aquí, en esta misma segunda planta, está lo que pudiéramos llamar el Sancta Sanctorum de los judíos, o lo que es lo mismo, el despacho de don Rafael Barros. En él, en el despacho, puede hallarse todo lo que el más exigente espíritu cultivado pudiera apetecer: no en balde su "poseedor" es director de la Escuela de Artes y Oficios coruñesa y posee las "Palmas Académicas" de la nación vecina. Allí queda el ánimo suspenso con tanta belleza atesorada. Cuadros y

(CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

# HOJA & LUNES

Publicada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Lunes, 3 de Agosto de 1953.—Avenida de Rubiñe, 16.—Teléfs. 1543 y 1177

## En boca cerrada no entran moscas



Así se encontraron los vecinos a estos dos hijos de un sargento norteamericano en Pacific Grove (California) al decidirse a penetrar en la casa ante los lamentos que se oían. Desaliados de las corbatas, cuerdas y tapabocas con que habían sido "rebozados", declararon los chiquillos que su papá les había dejado así para marchar tranquilo a pasar una juerga con sus amigos hasta altas horas de la noche sin temor de que los niños hicieran incursiones por la cocina, la despensa u otras habitaciones. Los chiquillos deben ser unas "alhajas", pero el bárbaro del padre, a nuestro entender, les aventaja cumplidamente.

# Por un error del Intelligence Service un agente inglés trabajó para los alemanes

## Durante año y medio instalada en Holanda una radio clandestina inglesa estuvo atrayendo agentes y aviones a una trampa alemana

## Un agente capturado lanzó su señal de peligro a Londres, e increíblemente, no fué escuchado

El 6 de marzo de 1942, en la Holanda ocupada por los alemanes, el agente núm. 1.672 del Intelligence Service británico, H. M. G., Lauwers se disponía, a la caída de la tarde, a ponerse en comunicación por radio con Londres. Cada quince días—un viernes de cada dos—se trasladaba a la casa de otro holandés también agente, desenterraban un aparato emisor portátil y enviaban partes o recibían instrucciones para la organización de espionaje británica en el territorio ocupado por los alemanes. Así lo venía haciendo desde que unos meses antes había sido lanzado en paracaídas con esa emisora después de haber recibido importante aprendizaje en Inglaterra. Lauwers era holandés residente en Singapur cuando comenzó la guerra. Al presentarse a las autoridades británicas pidiendo un puesto de combate, fué enviado a las Islas y, desde ellas, destinado a su país para realizar servicio de espionaje.

Peró aquel mismo día, 6 de marzo de 1942, el mayor del Ejército alemán H. J. Giskes, daba comienzo a una increíble acción de contraespionaje que había de llevar el nombre de "Operación Polo Norte", como recuerdo de la frase despectiva con que días antes había mandado a paseo a la persona que acudió a informarle de una noticia de interés. Giskes estaba encargado por el Ser-

vicio de Contraespionaje de localizar y anular todas las emisoras al servicio del enemigo existentes en Holanda. Una ingeniosísima organización bien provista de medios le proporcionó tal éxito que un día llegó a afirmar que en Holanda no existían ya radios clandestinas. Alguien le contradujo: "Existe una, que habla con Londres cada quince días, con el indicativo R. L. S.". "Id al Polo Norte con esa historia", contestó el mayor Giskes a quien tal le informaba...

pero algo le quedó dentro y apretó su red de observación por todo el país hasta que...

¡COGIDOS!

Aquella tarde del 6 de marzo, cuando faltaban pocos minutos para la hora exacta de comenzar la transmisión con Londres, y la emisora montada y dispuesta a contestar las primeras llamadas de la lejana Inglaterra, Teller, el propietario de la granja donde Lauwers iba a iniciar su transmisión, entró despavorido en la habitación:

—Varios coches con gente sospechosa acaban de llegar. Parecen alemanes. Huyamos.

Y saliendo por la puerta trasera del edificio procuraron marchar inadvertidos por un vericuetto más o menos oculto dando la sensación de que eran caminantes ocasionales. Pero, por pocos metros. Pronto fueron rodeados por agentes vestidos de paisano y, detenidos, fueron conducidos a la granja. Allí, en la sala que acababan de abandonar estaba el aparato de radio y junto a él un hombre de unos cuarenta y cinco años—el mayor Giskes— que dirigía la "operación". Era el jefe del servicio de contraespionaje en Holanda. ¡Y el (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)



A la izquierda el coronel Giskes, y a la derecha, el teniente holandés H. M. G. Lauwers, protagonistas de una increíble historia de espionaje y contraespionaje en que jugó papel principal un error del Intelligence Service al no interpretar la señal de peligro lanzada por el teniente Lauwers al ser capturado por los alemanes. El coronel Giskes—jefe del servicio de contraespionaje alemán en Holanda— utilizó a Lauwers con la radio con que había sido lanzado en paracaídas desde un avión inglés para lanzar mensajes falsos que atraían a los aviones ingleses y a los agentes del servicio de información británico a trampas previamente preparadas. ¡Y esto duró más de año y medio!

Ventaja para comprar y facilidad para pagar

**COMPRE A PLAZOS**

CANTON PEQUESC NUM 13

**S. E. Comercio y Crédito, S. A.**

Facilitamos SIN PAGO ADELANTADO o SIN AVAL la compra de cualquier clase de maquinaria, motos, automóviles y **INSTALACION COMPLETA DE ESTABLECIMIENTOS**

**S. E. COMERCIO Y CREDITO S. A.**

**SEÑORES COMERCIANTES E INDUSTRIALES**

Compramos los contratos de **VENTAS A PLAZOS** que celebréis, facilitando vuestro negocio

**S. E. COMERCIO Y CREDITO S. A.**